



ΔΕΥΤΕΡΟΓΕΝΗΣ ΕΡΕΥΝΑ
& ΕΡΕΥΝΑ ΠΕΔΙΟΥ
ΟΔΗΓΟΣ ΠΕΡΙΕΓΕΣΙΣ

Αριθμός Έργου: 2020-1-FR01-KA227-ADU-095076



Με συγχρηματοδότηση από το
πρόγραμμα «Erasmus+»
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΕΤΑΙΡΟΙ



**CITIZENS
IN POWER**

Ο Citizens In Power (CIP) είναι ένας ανεξάρτητος μη κερδοσκοπικός, μη κυβερνητικός οργανισμός από την Κύπρο που αντιμετωπίζει τις ανάγκες και τις απαιτήσεις των ανθρώπων μέσω της συμμετοχής τους στην κοινωνική και αστική ζωή, παρέχοντας ταυτόχρονα καινοτόμο υλικό και δωρεάν εκπαιδευσεις που σχετίζονται με μια ποικιλία τομέων, όπως η εκπαίδευση (συμπεριλαμβανομένης της διαδικτυακής εκπαίδευσης), η ένταξη περιθωριοποιημένων ατόμων, η επιχειρηματικότητα, ο πολιτισμός, η αγορά εργασίας και η διά βίου μάθηση. Ο CIP στοχεύει κυρίως στην ανάπτυξη της εκπαίδευσης, της επιχειρηματικότητας και της διά βίου μάθησης στην Κύπρο και στο εξωτερικό. Για την επίτευξη αυτών των στόχων, ο CIP έχει μια συνεχή συνεργασία με κορυφαία πανεπιστήμια, σχολεία, ΜΚΟ και ερευνητικούς οργανισμούς για την ανάπτυξη παιδαγωγικού υλικού. Ο CIP διατηρεί ένα πολύτιμο δίκτυο επαγγελματιών εκπαιδευτών και εμπειρογνομόνων με εμπειρία τόσο στην τυπική όσο και στη μη τυπική εκπαίδευση.



Ο IRSAM ιδρύθηκε πριν από 160 χρόνια στη Μασσαλία με πρωτοβουλία του ιερέα Louis-Toussaint Dassy, ο οποίος ασχολούταν με άτομα με αισθητηριακές αναπηρίες. Στη συνέχεια δημιουργήσε τη Θρησκευτική Συνέλευση των Αδελφών της Παρθένου Μαρίας.

Ο IRSAM υποστηρίζει άτομα με αναπηρίες, κυρίως εκείνα με αισθητηριακές αναπηρίες, σε εξειδικευμένους (προστατευμένους) χώρους εργασίας, σε συμβατικά περιβάλλοντα, καθώς και σε κέντρα εκπαίδευσης και κατάρτισης. Ο IRSAM διαχειρίζεται 25 εγκαταστάσεις και υπηρεσίες στην περιφέρεια της Προβηγκίας-Άλπων-Κυανής Ακτής, στη Ρον-Άλπ και στη Ρευνιόν.

Ο IRSAM στηρίζει επί του παρόντος περισσότερα από 1.350 παιδιά, εφήβους, ενήλικες και ηλικιωμένους με αναπηρίες και απασχολεί περισσότερα από 1.000 άτομα (το ισοδύναμο με 830 θέσεις πλήρους απασχόλησης).

PITAGORAS
STOWARZYSZENIE ROZWOJU



Ο Σύλλογος Ανάπτυξης «PITAGORAS» ιδρύθηκε το 2010 με πρωτοβουλία μιας ομάδας ανθρώπων που ενδιαφέρονταν να διαδώσουν τη νοηματική γλώσσα και να αναπτύξουν τις δικές τους κοινωνικές ικανότητες.

Στόχος του PITAGORAS είναι η διεξαγωγή εκπαιδευτικών, πολιτιστικών, επαγγελματικών, κοινωνικών και ιατρικών δραστηριοτήτων που απευθύνονται σε άτομα με αναπηρία, ανέργους, που κινδυνεύουν με κοινωνικό και επαγγελματικό αποκλεισμό και οποιοδήποτε ενδιαφέρεται για τη δική του ανάπτυξη. Σημαντικό στοιχείο της δραστηριότητάς μας είναι η εκπαίδευση στον τομέα της Πολωνικής Νοηματικής Γλώσσας (PJM) διαφόρων κοινωνικών και επαγγελματικών ομάδων. Ο PITAGORAS διαθέτει ειδικούς στη διδασκαλία της νοηματικής γλώσσας και στην παροχή υπηρεσιών μετάφρασης/διερμηνείας. Ο PITAGORAS πραγματοποιεί πολλά εκπαιδευτικά έργα με τη χρήση νέων τεχνολογιών και σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Πλεονέκτημα του συλλόγου είναι η εκπαίδευση των Κωφών ατόμων σε διάφορους τομείς της καθημερινότητας τους.

challedu
inclusion | games | education

Η CHALLEDU- inclusion | games | education είναι ένας μη κερδοσκοπικός οργανισμός που πρωτοπορεί σε νέα μοντέλα μάθησης, ένταξης και αλληλεπίδρασης. Η CHALLEDU είναι πρωτοπόρα στην έρευνα και ανάπτυξη εξειδικευμένων παιχνιδιών με κοινωνικό ή εκπαιδευτικό σκοπό. Η ομάδα μας σχεδιάζει και εφαρμόζει διασκεδαστικές εμπειρίες, παιχνίδια, εκπαιδευτικά προγράμματα, εργαλεία, πλατφόρμες και εφαρμογές που βασίζονται σε διατομεακές, διεπιστημονικές προσεγγίσεις. Εστιάζουμε σε 2 κύριους τομείς: Τα έργα αυτού του τομέα επικεντρώνονται στην ένταξη και την ενδυνάμωση περιθωριοποιημένων ομάδων όπως άτομα με αναπηρία, άτομα με προβλήματα υγείας (π.χ. άνοια), ηλικιωμένοι, NEETs. Οι στόχοι είναι: η ένταξη στην κοινωνία, η βελτίωση της απασχολησιμότητας, η ανάπτυξη δεξιοτήτων και ικανοτήτων, η συνηγορία.



ISTITUTO DEI SORDI
DI TORINO

Το Ινστιτούτο Κωφών του Τορίνο στην Pianeza είναι ένας οργανισμός με καταγωγή από την αρχαιότητα, που ιδρύθηκε το 1814 με σκοπό να φροντίζει για την εκπαίδευση των κωφών παιδιών και να εκπαιδεύει τους εκπαιδευτικούς τους. Το Ινστιτούτο είναι ένα μη-κερδοσκοπικό ίδρυμα. Οι υπηρεσίες μας συμπεριλαμβάνουν: υπηρεσία εκπαιδευτικών και παιδαγωγών με ειδικές ανάγκες σε γενικά σχολεία που υποστηρίζουν μαθητές σε συνεργασία με τις τοπικές κοινωνικές υπηρεσίες και τις σχολικές αρχές, πρόγραμμα κατάρτισης για κωφούς με πολλαπλές αναπηρίες και κωφά και τυφλά άτομα και μαθητές με διαφορετικές αναπηρίες, επαγγελματική κατάρτιση και επαγγελματικός προσανατολισμός για νεαρά κωφά άτομα, κατάρτιση για εκπαιδευτικούς, λογοθεραπευτές και παιδαγωγούς, εξειδικευμένη βιβλιοθήκη και κέντρο τεκμηρίωσης για εκπαιδευτικούς και γονείς, ειδικά έργα για τη συμπερίληψη των κωφών ατόμων στην κοινωνία με γνώμονα την καθολική προσβασιμότητα, με επίκεντρο τα μουσεία και τα πολιτιστικά ιδρύματα, έργα σε συνεργασία με Πανεπιστήμια στους τομείς της έρευνας, της γλωσσικής αποκατάστασης και των κοινωνικών υπηρεσιών, ξενώνες για κωφούς ενήλικες, Ευρωπαϊκά έργα, προγράμματα λογοθεραπείας και Ιταλικής Νοηματικής Γλώσσας, ένα αισθητηριακό κήπο και μαθήματα ιταλικών, αγγλικών και νοηματικών γλωσσών.



Με συγχρηματοδότηση από το
πρόγραμμα «Erasmus+»
της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Περιεχόμενα

I. Εισαγωγή: Συνοπτική παρουσίαση των πολιτιστικών θησαυρών.....	2
A. Πολιτιστικοί Θησαυροί.....	2
B. Εύρος.....	23
Γ. Οδηγοί διευκόλυνσης σε πολιτιστικούς θησαυρούς.....	25
II. Έκθεση: Ανάλυση Δεδομένων Ερωτήσεων Έρευνας Πεδίου για την Ομάδα Στόχο και το Προσωπικό των Μουσείων.....	30
Ενότητα 1: Ανάλυση δεδομένων των ερωτήσεων της έρευνας πεδίου για την Ομάδα-Στόχο (Κωφοί και Βαρήκοοι).....	30
Ενότητα 2: Ανάλυση Δεδομένων Ερωτήσεων Έρευνας Πεδίου για την Ομάδα Στόχο και το Προσωπικό των Μουσείων.....	30
α. Ενότητα 1: Ανάλυση δεδομένων των ερωτήσεων της έρευνας πεδίου για την Ομάδα-Στόχο (Κωφοί και Βαρήκοοι).....	31
β. Ενότητα 2: Ανάλυση Δεδομένων Ερωτήσεων Έρευνας Πεδίου για την Ομάδα Στόχο και το Προσωπικό των Μουσείων.....	49
III. Κύριο πεδίο εφαρμογής και αναμενόμενα αποτελέσματα του έργου σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο.....	74
IV. Κύριοι στόχοι του «ΠΠ2- Εκπαιδευτικός θησαυρός των Μουσείων για Κωφά και Βαρήκοα Άτομα».....	77
V. Κύριοι Στόχοι του «ΠΠ3- Κατάλογος με εκπαιδευτικά βίντεο για το προσωπικό των μουσείων».....	78
VI. Κύριοι Στόχοι του «ΠΠ4-Σχέδια μαθήματος για τη συμπερίληψη των κωφών και βαρήκων ατόμων σε μουσεία και γκαλερί».....	79
VII. Κύριοι Στόχοι του «ΠΠ5-Ψηφιακό «Σοβαρό» Παιχνίδι».....	81
VIII. Αξιολόγηση και διασφάλιση ποιότητας των πνευματικών παραδοτέων και των αναμενόμενων αποτελεσμάτων του έργου.....	83





I. Εισαγωγή: Συνοπτική παρουσίαση των πολιτιστικών θησαυρών

Ο Οδηγός PERIEGESIS αποτελεί πολύτιμο εργαλείο που θα θέσει γερά θεμέλια για το σύνολο του έργου. Πρόκειται για έναν ολοκληρωμένο οδηγό που θα χρησιμοποιηθεί ως εισαγωγή και ως θεωρητικό πλαίσιο του υπόλοιπου έργου. Βασίζεται σε ενδελεχή έρευνα (συμπεριλαμβανομένης της δευτερογενούς έρευνας και της έρευνας πεδίου) από όλες τις χώρες που συμμετέχουν στο έργο.

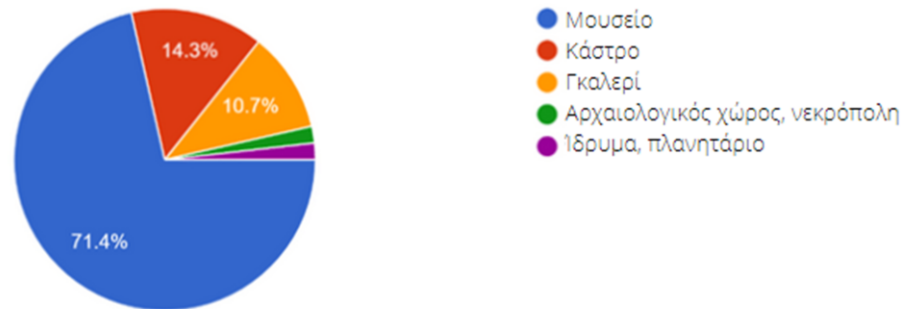
Η πρώτη ενότητα αυτού του οδηγού περιλαμβάνει δευτερογενή έρευνα η οποία έχει πραγματοποιηθεί από όλους τους εταίρους. Αυτό μας έδωσε χρήσιμες πληροφορίες και ιδέες για τα μουσεία, έτσι ώστε να είμαστε πιθανοί συνεργάτες στο μέλλον, λαμβάνοντας την κατάρτιση που προκύπτει από αυτό το έργο ή παίρνοντας έμπνευση από αυτούς λόγω της τεχνογνωσίας τους. Ζητήθηκε από τους εταίρους αυτού του έργου να απαντήσουν σε περισσότερες από 30 ερωτήσεις και να αναφέρουν περίπου 10 μουσεία διαφορετικού εύρους στη χώρα τους. Οι ερωτήσεις περιλάμβαναν, μεταξύ άλλων, μια σύντομη περιγραφή του μουσείου ή του Πολιτιστικού Θησαυρού όπως ονομάστηκε, καθώς ο οδηγός αυτός περιλαμβάνει επίσης κάστρα, ιδρύματα, γκαλερί και άλλα. Ανακτήθηκαν επίσης πληροφορίες για τα τεχνολογικά μέσα που χρησιμοποιούν οι πολιτιστικοί θησαυροί, όπως η εικονική πραγματικότητα (Εικονικοί χάρτες, ελεγχόμενες εικόνες 360°, τρισδιάστατη εξερεύνηση, εικονογραφήσεις κ.λπ.), χρήση Ψηφιακού Εξοπλισμού (δηλ. εφαρμογές για φορητές συσκευές), ξεναγήσεις (σε μορφή βίντεο, οπτικό περιεχόμενο) και φυσικά, αυτό που μας ενδιαφέρει σε αυτό το έργο, που είναι εάν έχουν εγκαταστάσεις για Κωφούς και Βαρήκοους όπως ξεναγούς, διερμηνείς νοηματικής γλώσσας και άλλα. Εδώ παραθέτουμε εν συντομία τα αποτελέσματα που προέκυψαν από την έρευνα.

A. Πολιτιστικοί Θησαυροί

Οι εταίροι έχουν αναφερθεί σε 56 πολιτιστικούς θησαυρούς, οι περισσότεροι από τους οποίους προέρχονται από τις χώρες καταγωγής τους.

Είδος Πολιτιστικού Θησαυρού

56 απαντήσεις

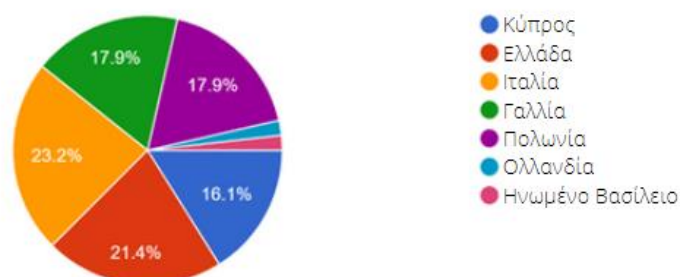


Σχήμα SEQ Σχήμα * ARABIC 1 Είδος πολιτιστικού θησαυρού

Όπως βλέπουμε στο παραπάνω σχήμα, μεταξύ των αναφερόμενων 56 Πολιτιστικών Θησαυρών, υπάρχουν 40 μουσεία, 8 κάστρα, 6 γκαλερί, 1 νεκρόπολη και 1 πλανητάριο που βρίσκονται στις πέντε χώρες εταιρους, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Ελλάδα και Πολωνία. Αναφέρθηκαν επίσης δύο άλλοι πολιτιστικοί θησαυροί από άλλες χώρες που θεωρήθηκαν άξια αναφοράς λόγω των ενεργειών τους εντός της κοινότητας των κωφών και βαρήκων.

Σε ποιά χώρα βρίσκεται;

56 απαντήσεις



Σχήμα SEQ Σχήμα * ARABIC 2 Οι τοποθεσίες των πολιτιστικών θησαυρών της έρευνας



Το Μουσείο Φωτογραφίας του Άμστερνταμ (<https://www.foam.org/home>) στην Ολλανδία θεωρήθηκε άξιο αναφοράς, επειδή οι περιηγήσεις είναι διαθέσιμες στην τοπική νοηματική γλώσσα, τα Ολλανδικά, δωρεάν την πρώτη Πέμπτη κάθε μήνα, ενώ μπορούν να διευθετηθούν και επιπλέον ξεναγήσεις στη νοηματική γλώσσα έπειτα από επικοινωνία με το Μουσείο. Υπάρχουν επίσης ευκαιρίες για τους μεταφραστές της ολλανδικής νοηματικής γλώσσας να οργανώσουν περιηγήσεις σε άλλες νοηματικές γλώσσες. Το Μουσείο χρησιμοποιεί επίσης εικονική πραγματικότητα και ξεναγήσεις σε μορφή βίντεο, οπτικό περιεχόμενο αλλά και άλλο ψηφιακό εξοπλισμό ειδικά σχεδιασμένο για κωφούς και βαρήκοους. Αυτή η τεχνολογία προσφέρεται δωρεάν.

Η Γκαλερί Τέιτ (Tate Modern), η οποία είναι γκαλερί μοντέρνας τέχνης στο Ηνωμένο Βασίλειο θεωρήθηκε επίσης άξια αναφοράς καθώς διοργανώνει προγράμματα, εργαστήρια και θεματικές εκδηλώσεις για την κοινότητα των κωφών και βαρήκοων. Αποτελεί επίσης ένα από τα μεγαλύτερα μουσεία μοντέρνας και σύγχρονης τέχνης στον κόσμο. Οι επισκέπτες μπορούν να έχουν πρόσβαση σε μια σειρά από προσωρινές εκθέσεις (με χρέωση, ενώ η πρόσβαση στις μόνιμες συλλογές είναι δωρεάν), σε κατάσταση με αναμνηστικά και σε καφετέρια (<https://www.tate.org.uk/visit/tate-modern>).

Αυτή είναι η λίστα με τους 56 πολιτιστικούς θησαυρούς που έχουν θεωρηθεί από τους εταίρους ως άξιοι αναφοράς.



Από τη Γαλλία, ο IRSAM διερεύνησε τους ακόλουθους 10 πολιτιστικούς θησαυρούς:

ΟΝΟΜΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΣΗΜΗ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ
1. Το Μουσείο Gadagne (Musée Gadagne) περιλαμβάνει το Ιστορικό Μουσείο της Λυών και το Μουσείο Μαριονέτας	https://www.gadagne-lyon.fr/en
2. MUCEM - Μουσείο Ευρωπαϊκών και Μεσογειακών Πολιτισμών	www.mucem.org
3. Cité de la Science et de l'industrie - Πόλη των Επιστημών και της Βιομηχανίας	https://www.cite-sciences.fr
4. Musée du Quai Branly - Jacques Chirac - Μουσείο της Αποβάθρας Μπρανλί- Ζακ Σιράκ	https://www.quaibranlı.fr/en/
5. Musée des Confluences - Μουσείο Ανθρωπολογίας, Κοινωνιών και πολιτισμών και Φυσικής Ιστορίας	https://m.museedesconfluences.fr
6. Domaine de Chaumont-sur-Loire - Κάστρο - Σύγχρονη Τέχνη Πολιτιστικής Κληρονομιάς - Κηπουρική Τέχνη - Φωτογραφία	https://domaine-chaumont.fr
7. Centre d'histoire de la résistance et de la déportation - Κέντρο Ιστορίας της Αντίστασης και Απέλασης - Β' Παγκόσμιος Πόλεμος	https://www.chrd.fr
8. Louvre - Λούβρο - Μουσείο τέχνης και αρχαιοτήτων	www.louvre.fr
9. Château de Chambord - Κάστρο του Σαμπόρ - βασιλικό κτήμα, κάστρο και δασικό πάρκο	www.chambord.org
10. Το Musée Matisse - Μουσείο Ματίς στη Νίκαια είναι ένα δημοτικό μουσείο αφιερωμένο στο έργο του Γάλλου ζωγράφου Ανρί Ματίς.	https://www.musee-matisse-nice.org/en/





Στην ενότητα που ακολουθεί, παρατίθενται μόνο ενδεικτικές πληροφορίες για δύο πολιτιστικούς θησαυρούς που αναφέρονται από κάθε χώρα, ξεκινώντας από τη Γαλλία.

Ένα από τα μεγαλύτερα κάστρα της Γαλλίας σε αριθμό υπαλλήλων και επισκεπτών είναι το «Κάστρο του Σαμπόρ». Μερικές από τις συλλογές του περιλαμβάνουν αρχιτεκτονικά έργα: το βασιλικό ανάκτορο, το διαμέρισμα της βασίλισσας, αίθουσες άμαξας, επίσκεψη στο πάρκο και δασική επίσκεψη στους βασιλικούς στάβλους. Βρίσκεται στο Σαμπόρ (Λουάρ-ε-Σερ). Χτισμένο στην καρδιά του μεγαλύτερου κλειστού δασικού πάρκου στην Ευρώπη (περίπου 50 km² που περιβάλλεται από τείχος μήκους 32 km), είναι το μεγαλύτερο από τα κάστρα της κοιλάδας του Λίγηρα. Διαθέτει κήπο αναψυχής και κυνηγετικό πάρκο τα οποία έχουν χαρακτηριστεί ως ιστορικά μνημεία. Το Κάστρο του Σαμπόρ είναι ο μόνος βασιλικός χώρος που παραμένει άθικτος από τότε που δημιουργήθηκε. Μερικές από τις προσωρινές εκθέσεις του λαμβάνουν χώρα και στον περίγυρο του κάστρου όπως η συναυλία επιστημονικού περιπάτου και εκθέσεις στο φεστιβάλ Lydie Anickk. Ο χώρος φυσικά αποτελείται και από ανοιχτούς και από κλειστούς χώρους. Περιλαμβάνει περίπου 6 τμήματα. Την έκδοση εισιτηρίων, το κατάστημα, την επίσκεψη με ξεναγό, το συμβούλιο του μουσείου και την ασφάλεια. Το κάστρο απασχολεί περισσότερους από 41 υπαλλήλους και έχει περίπου 1 εκατομμύριο επισκέπτες ετησίως. Το κάστρο παρέχει ξεναγό και εικονικό οδηγό κατάλληλο για κωφούς και βαρήκοους. Δεν παρέχει, ωστόσο, ξεναγό στη νοηματική γλώσσα. Η τεχνολογία που παρέχεται για κωφούς και βαρήκοους κοστίζει 6,50 ευρώ. Μπορείτε να δείτε περισσότερες λεπτομέρειες για το κάστρο εδώ: www.chambord.org.fr



Εικόνα SEQ Εικόνα * ARABIC 1 Πηγή εικόνας Κάστρο του Σαμπόρ

Το «*Musée Matisse*» (Μουσείο Ματίς) στη Νίκαια (Γαλλία) είναι ένα δημοτικό μουσείο αφιερωμένο στο έργο του Γάλλου ζωγράφου Ανρί Ματίς. Συγκεντρώνει μια από τις μεγαλύτερες συλλογές έργων του στον κόσμο, παρακολουθώντας τις καλλιτεχνικές του αρχές και την εξέλιξη του μέσα από τα τελευταία του έργα. Το μουσείο άνοιξε τις πύλες του το 1963 και βρίσκεται στη Villa des Arènes, μια βίλα του δέκατου έβδομου αιώνα στην περιοχή του Cimiez (Σιμιέζ). Το Μουσείο Ματίς απασχολεί περίπου 31-40 άτομα και έχει περίπου 500.000 επισκέπτες ετησίως. Το Μουσείο περιλαμβάνει μόνο κλειστούς χώρους. Η συλλογή περιλαμβάνει 31 πίνακες ζωγραφικής, 454 σχέδια και

εκτυπώσεις, 38

κολλάζ και 57

γλυπτά, που

καλύπτουν όλες τις

περιόδους

παραγωγής του

καλλιτέχνη, καθώς

και περισσότερα από

400 σχήματα για τα

κολλάζ του που δεν

χρησιμοποίησε

τελικά ο Ματίς στις

συνθέσεις του, δωρεά από την οικογένειά του το 2012. Ο Πιέρ Ματίς, Έμπορος Έργων Τέχνης στη Νέα Υόρκη οργάνωσε την έκθεση με τίτλο «*Les murs reculent*» *Cinématisse: dialogues d'un peintre avec le cinema*». Διαθέτει ξεναγό για τους επισκέπτες, ωστόσο όχι και για τους κωφούς και βαρήκοους επισκέπτες. Παρέχει έναν εικονικό οδηγό και εφαρμογές για κινητές συσκευές. Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες στην επίσημη ιστοσελίδα: <https://www.musee-matisse-nice.org/en/>



Εικόνα SEQ Εικόνα * ARABIC 2 Πηγή εικόνας Μουσείο Ματίς



Από την Κύπρο, ο CIP έχει αναφέρει τα ακόλουθα 9 μουσεία και γκαλερί:

ΟΝΟΜΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΠΡΟΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΜΕΣΑ
1. Κυπριακό Μουσείο, Αρχαιολογικό	http://www.mcw.gov.cy/mcw/DA/DA.nsf/0/67084F17382CF201C2257199001FE4AD?OpenDocument , https://www.instagram.com/departmentofantiquities_cyprus/ (instagram)
2. Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο, μουσείο ιστορίας	http://leventismuseum.org.cy/home https://www.facebook.com/leventismuseum/
3. Λεβέντειος Πινακοθήκη	https://www.leventisgallery.org/home , https://www.facebook.com/AGLeventisGallery
4. Δημοτικό μουσείο «Θάλασσα», μουσείο ναυτικής ιστορίας	https://thalassamuseum.org.cy , https://www.facebook.com/MunicipalMuseumOfAgiaNapaThalassa/
5. Το Μεσαιωνικό Κάστρο και το Μεσαιωνικό Μουσείο Κύπρου, μουσεία ιστορίας	http://www.mcw.gov.cy/mcw/DA/DA.nsf/All/5A9D613873FBB2DFC22571990020A1C0?OpenDocument
6. Τάφοι των Βασιλέων, αρχαιολογικός χώρος	http://www.mcw.gov.cy/mcw/da/da.nsf/All/238DE8D409BF6077C225719B0039F785?OpenDocument
7. Κέντρο Εικαστικών Τεχνών και Έρευνας (CVAR), Μουσείο Τέχνης	https://cvar.severis.org/en/ https://www.facebook.com/CVAR.Severis/
8. Οικία Χατζηγεωργάκη Κορνέσιου - Εθνολογικό Μουσείο	http://www.mcw.gov.cy/mcw/DA/DA.nsf/All/3F038862C758F056C225719900214B07?OpenDocument
9. Παττίχειο Δημοτικό Μουσείο, (Ιστορικό, Μουσείο Κληρονομιάς)	https://www.limassolmunicipal.com.cy/en/istoriko-arxeio-kentro-meleton

Εδώ θα δούμε μερικές λεπτομέρειες για το «Κυπριακό Μουσείο», το οποίο βρίσκεται στην πρωτεύουσα της Κύπρου, τη Λευκωσία. Αν και αποτελεί ένα από τα μεγαλύτερα μουσεία της Κύπρου, δεν απασχολεί περισσότερα από 20 άτομα ως μόνιμο προσωπικό ούτε έχει περισσότερους από 10.000 επισκέπτες ετησίως. Το Κυπριακό Μουσείο ιδρύθηκε το 1888 και είναι ένα από τα παλαιότερα μουσεία της Κύπρου. Αποτελείται από δεκατέσσερα δωμάτια που περιβάλλουν έναν τετράγωνο κεντρικό χώρο και διαθέτει γραφεία, βιβλιοθήκη, αποθήκες και χώρους συντήρησης και μελέτης των εκθεμάτων των συλλογών του. Μερικές από τις μόνιμες συλλογές του



Εικόνα SEQ Εικόνα | * ARABIC 3 Πηγή για το Αρχαιολογικό Μουσείο Κύπρου

περιλαμβάνουν την Αίθουσα Ι (αντικείμενα από τη νεολιθική περίοδο), την Αίθουσα ΙΙ (Πρώιμη εποχή του χαλκού), την Αίθουσα Χ (εξέλιξη της γραφής στην Κύπρο), την Αίθουσα ΧΙ (βασιλικοί τάφοι της Σαλαμίνας). Τα κύρια τμήματα του μουσείου περιλαμβάνουν την κύρια συλλογή/αίθουσες του μουσείου, την αίθουσα προσωρινής έκθεσης (Αίθουσα ΧΙΙ), τον χώρο υποδοχής/εκδοτήριο εισιτηρίων, τη βιβλιοθήκη και το κατάστημα με αναμνηστικά. Αυτό το μουσείο έχει μόνο κλειστούς χώρους.

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες μέσω του Instagram του μουσείου (https://www.instagram.com/departmentofantiquities_cyprus/) και αυτής της [ιστοσελίδας](#). Δεν είναι προφανές εάν το μουσείο προσφέρει ξεναγό γενικότερα και/ή για κωφούς και βαρήκοους. Αξίζει να σημειωθεί ότι το μουσείο έχει δημιουργήσει ένα ντοκιμαντέρ με λεπτομέρειες για κάθε αίθουσα/συλλογή μέσα στο μουσείο.

Το Δημοτικό Μουσείο «Θάλασσα» είναι ναυτικό μουσείο που βρίσκεται στην Αγία Νάπα της Κύπρου. Το μουσείο είναι αφιερωμένο στην ιστορία της Μεσογείου. Οι επισκέπτες μπορούν να εξερευνήσουν τον ρόλο που έπαιξε η θάλασσα στην ιστορία της Κύπρου.

Διαθέτει καφετέρια και κατάστημα με αναμνηστικά. Το μουσείο διευθύνεται από το Ίδρυμα Πιερίδη, το Ελληνικό Ινστιτούτο Προστασίας της Ναυτικής



Εικόνα SEQ Εικόνα * ARABIC 4 Πηγή Μουσείο "Θάλασσα"

Παράδοσης και το Μουσείο Θαλάσσιας Ζωής Τορναρίτη- Πιερίδη. Διαθέτει περίπου τέσσερα κύρια τμήματα με αυτά να περιλαμβάνουν τις μόνιμες συλλογές, το κατάστημα αναμνηστικών, την καφετέρια και την αίθουσα συνεδριάσεων. Απασχολεί λιγότερα από 20 άτομα ως μόνιμο προσωπικό και δέχεται λιγότερους από 10.000 επισκέπτες ετησίως (συνηθισμένος αριθμός για τα κυπριακά δεδομένα). Δεν είναι σαφές εάν παρέχει ξεναγό γενικότερα ή ειδικότερα για κωφούς και βαρήκοους. Περιλαμβάνει ωστόσο ορισμένα τεχνολογικά γκάτζετ για ξεναγήσεις. Μπορείτε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα του μουσείου εδώ: <https://thalassamuseum.org.cy>.



Από την Ελλάδα, η Challedu θεώρησε άξιους αναφοράς τους ακόλουθους 12 πολιτιστικούς θησαυρούς:

ΟΝΟΜΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΠΡΟΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΜΕΣΑ
1. Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης, αρχαιολογικό, γλυπτική	https://cycladic.gr/ , https://www.facebook.com/CycladicArtMuseum
2. Μουσείο Ακρόπολης, αρχαιολογικό, ιστορικό	https://www.theacropolismuseum.gr/en/ ,
3. Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο, αρχαιολογικό, χειροτεχνία, γλυπτική, ιστορικό	https://www.namuseum.gr/en/ ,
4. Μουσείο Ισλαμικής Τέχνης, ιστορικό, αρχαιολογικό, γλυπτική	https://www.benaki.org/index.php?option=com_buildings&view=building&id=15&lang=el&lang=en , https://www.facebook.com/TheBenakiMuseum
5. Βιομηχανικό Μουσείο Φωταερίου, ιστορικό	https://www.gasmuseum.gr/ , https://www.facebook.com/IndustrialGasMuseum
6. Μουσείο των Ηρακλειδών, τεχνολογικό, αρχαιολογικό, χειροτεχνία	https://www.herakleidon-gr.org/home/ , https://www.facebook.com/HerakleidonMuseum
7. FOUGARO ART CENTER, γκαλερί, κέντρο τέχνης, πίνακες ζωγραφικής, χειροτεχνίες	https://www.fougaro.gr/el , https://www.facebook.com/To.Fougaro
8. Ίδρυμα Ευγενίδου - Πλανητάριο Αθήνας , τεχνολογικό, φωτογραφία, βίντεο	https://www.eef.edu.gr/en/ , https://www.facebook.com/eugenidesfoundation
9. Casa Parlante, αρχαιολογικό, λαογραφικό, ιστορικό	http://casaparlante.gr/ , https://www.facebook.com/CasaParlanteCorfu
10 Μουσείο Μπουμπουλίνας, λαογραφικό, ιστορικό	https://spetses.gov.gr https://www.facebook.com/BouboulinaMuseum

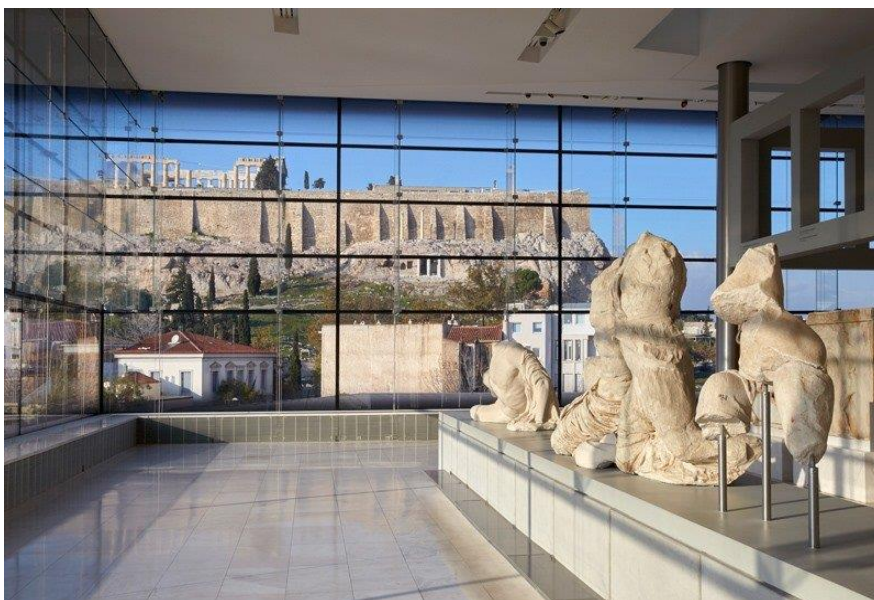




11 Αρχαιολογικό Μουσείο Θεσσαλονίκης, αρχαιολογικό, χειροτεχνίες, γλυπτική, ιστορικό	https://www.amth.gr/en , https://www.facebook.com/archaeologicalmuseumofthessaloniki
12 Εθνικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης Αθήνα (ΕΜΣΤ), γκαλερί, φωτογραφία, ζωγραφική	https://www.emst.gr/en/ , https://www.facebook.com/EMST.NationalMuseumofContemporaryArt.Athens

Μέχρι τα μέσα του 17ου αιώνα, τα σημαντικότερα μνημεία της Ακρόπολης παρέμειναν γενικά ανέπαφα, όπως φαίνεται από τα σχέδια Ευρωπαίων περιηγητών. Το 2000 πραγματοποιήθηκε ένας αρχιτεκτονικός διαγωνισμός, ο οποίος οδήγησε στην επιλογή της πρότασης από τον Μπερνάρ Τσουμί και τον Έλληνα συνεργάτη του Μιχάλη Φωτιάδη για το «Μουσείο Ακρόπολης». Το νέο Μουσείο της Ακρόπολης κατασκευάστηκε στη νότια πλευρά της Ακρόπολης σε απόσταση 300 μέτρων από τα μνημεία της. Τα θεμέλια του Μουσείου ολοκληρώθηκαν στις 30 Ιανουαρίου 2004 και τα εγκαίνια του έγιναν στις 20 Ιουνίου 2009. Πλέον, είναι ένα από τα μεγαλύτερα μουσεία στην Ελλάδα (Αθήνα) με τον μεγαλύτερο αριθμό επισκεπτών. Μερικές από τις προσωρινές εκθέσεις/συλλογές του περιλαμβάνουν την ευρύχωρη Πινακοθήκη Προσωρινών Εκθέσεων του Μουσείου της Ακρόπολης που φιλοξενεί τακτικά φημισμένα αντικείμενα από άλλα εγχώρια ή ξένα μουσεία. Τα εκθέματα τα οποία βρίσκονται σε ένα μοναδικό περιβάλλον που δημιουργήθηκε ειδικά για κάθε έκθεση και με τη χρήση σύγχρονων μέσων παρουσίασης και αφήγησης, φέρνουν το κοινό σε επαφή με μια σειρά θεμάτων, τοποθεσιών και πολιτισμών. 1.Σμίλη και Μνήμη. Η συμβολή της μαρμαροτεχνίας στην αναστήλωση των μνημείων της Ακρόπολης 2. Από την

Απαγορευμένη Πόλη. Αυτοκρατορικά διαμερίσματα του Qianlong 3. Ελευσίνα. Τα μεγάλα μυστήρια 4. Δωδώνη. Το μαντείο των ήχων. Περιλαμβάνει μόνο κλειστούς χώρους με περίπου 10 τμήματα συμπεριλαμβανομένων του καταστήματος αναμνηστικών, του



Εικόνα Πηγή εικόνας Μουσείου Ακρόπολης

τμήματος ασφαλείας, της ξενάγησης στην αίθουσα των κλιτύων της Ακρόπολης, καθώς και στην πρώιμη ιστορία της αίθουσας της αρχαϊκής Ακρόπολης, άλλα μνημεία



του οικοδομικού προγράμματος του Περικλή, από τον 5ο αιώνα π.Χ. έως το τέλος της αρχαιότητας, την Πινακοθήκη του Παρθενώνα και την Αρχαιολογική Ανασκαφή. Το μουσείο απασχολεί περισσότερα από 41 άτομα και έχει λιγότερους από μισό εκατομμύριο επισκέπτες ετησίως. Το Μουσείο της Ακρόπολης προσφέρει έναν ακουστικό οδηγό και έναν εικονικό οδηγό. Παρέχει επίσης διερμηνέα νοηματικής γλώσσας στην τοπική νοηματική γλώσσα ορισμένες ημέρες της εβδομάδας. Χρησιμοποιεί επίσης τις τεχνολογίες της εφαρμογής για φορητές συσκευές και της εικονικής πραγματικότητας. Μπορείτε να επισκεφθείτε το μουσείο μέσω της επίσημης ιστοσελίδας του εδώ: <https://www.theacropolismuseum.gr/en>.



Ένα άλλο μουσείο που ερευνήθηκε ως ελληνικό παράδειγμα είναι το πλανητάριο του *Ιδρύματος Ευγενίδου*, το οποίο περιλαμβάνει τεχνολογικό, φωτογραφικό υλικό και βίντεο. Το 1954 ο Ευγένιος Ευγενίδης ίδρυσε μέσω της διαθήκης του το Ίδρυμα Ευγενίδου, του οποίου ο μοναδικός σκοπός ήταν «να συμβάλει στην εκπαίδευση των νέων Ελλήνων στους επιστημονικούς και τεχνικούς τομείς». Βρίσκεται στην Αθήνα και απασχολεί περισσότερα από 40 άτομα, ενώ έχει περίπου μισό εκατομμύριο επισκέψεις ετησίως. Το ίδρυμα Ευγενίδου διαθέτει περίπου 8 μόνιμα τμήματα μεταξύ των οποίων είναι το πλανητάριο, το εργαστήριο UTech, η βιβλιοθήκη, το συνεδριακό κέντρο, η καφετέρια, το κατάστημα αναμνηστικών και το τμήμα ασφαλείας. Προσφέρει εικονικές ξεναγήσεις και περιηγήσεις με ξεναγούς οι οποίες είναι κατάλληλες για κωφά και βαρήκοα άτομα. Παρέχει επίσης διερμηνέα στην τοπική (Ελληνική) Νοηματική Γλώσσα αλλά και ψηφιακό εξοπλισμό για τη διευκόλυνση των περιηγήσεων των κωφών και βαρήκων. Περισσότερες λεπτομέρειες μπορείτε να βρείτε στην επίσημη ιστοσελίδα και στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης του ιδρύματος: <https://www.eef.edu.gr/en/>, <https://www.facebook.com/eugenidesfoundation>



Εικόνα SEQ Εικόνα * ARABIC 6 Πηγή Eugenio Foundation



Από την Ιταλία, οι 13 πολιτιστικοί θησαυροί που αναφέρονται από το IST περιλαμβάνουν:

ΟΝΟΜΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ
1. GAM - Galleria Civica di Arte Moderna e Contemporanea (Πινακοθήκη Σύγχρονης Τέχνης του Τορίνο)	https://www.gamtorino.it/it
2. MAO - Museo di Arte Orientale (Μουσείο Ανατολικής Τέχνης)	https://www.maotorino.it/it/eventi-e-mostre-0
3. Museo del Cinema. (Μουσείο Κινηματογράφου) Κατηγορία: γενικά, αρχαιολογία και φωτογραφία.	https://www.museocinema.it/it
4. Castello di Rivoli - Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης.	https://www.castellodirivoli.org/
5. Palazzo Madama. Μουσείο αρχαίας τέχνης.	https://www.palazzomadamatorino.it/it
6. Palazzo Reale - Βασιλικό Ανάκτορο του Τορίνο, ιστορικός χώρος	https://www.ilpalazzorealeditorino.it/
7. Pirelli Hangar Bicocca. Γενική/Έκθεση γκαλερί.	https://pirellihangarbicocca.org/exhibitions/opere-permanenti/
8. Castello Sforzesco - Κάστρο των Σφόρτσα	https://www.milanocastello.it/
9. MAV - Museo Artigianato della Val d'Aosta. Χειροτεχνία/αρχαιολογία	https://www.beniculturali.it/luogo/mav-museo-dell-artigianato-valdostano-di-tradizione
10. OGR - Officine Grandi Riparazioni. Γκαλερί Έκθεσης	https://ogrtorino.it/en





11. OMERO - The Omero National Tactile Museum of Ancona	https://www.museoomero.it/
12. MACA - Museo A Come Ambiente. Γενικό μουσείο επιστήμης που σχετίζεται με το περιβάλλον	https://www.acomeambiente.org/gli-spazi-del-museo/
13. Museo Lavazza - Ιστορικό μουσείο (της οικογένειας Lavazza. Διάσημοι παραγωγοί καφέ στην Ιταλία)	https://www.lavazza.it/

Το «*Museo Lavazza - Ιστορικό μουσείο*» (της οικογένειας Lavazza. Διάσημοι παραγωγοί καφέ στην Ιταλία) ένα από τα πιο πρόσφατα ιδρυμένα μουσεία στο Τορίνο. Βρίσκεται στο συγκρότημα Nuvola Lavazza («Σύννεφο Lavazza») και αποτελεί το νέο κέντρο που κατευθύνει την παραγωγή της ομώνυμης εταιρείας καφέ. Η δομή του βάζει τον επισκέπτη κατευθείαν στην κουλτούρα του καφέ, εξετάζοντας την ιστορία της συγκεκριμένης κουλτούρας, καθώς και της οικογένειας Lavazza και της βιομηχανίας του 20ου αιώνα. Κατά την εκσκαφή για την κατασκευή του κτιρίου βρέθηκαν αρχαία ερείπια Βασιλικού κάστρου του πέμπτου αιώνα και πλέον



Πηγή εικόνας του Μουσείου Lavazza

αποτελεί μέρος του μουσείου. Διαθέτει περίπου 4 τμήματα, το εκθεσιακό, το αρχαιολογικό, το τμήμα αναστηλώσεων και το κατάστημα αναμνηστικών. Έχει περίπου 11-20 υπαλλήλους και λιγότερους από μισό εκατομμύριο επισκέπτες ετησίως. Παρέχει ξεναγό για τους επισκέπτες καθώς και διερμηνέα νοηματικής γλώσσας για κωφούς και βαρήκοους στην τοπική νοηματική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες μέσω της επίσημης ιστοσελίδας του μουσείου: <https://www.lavazza.it/>

Ένα άλλο μουσείο που αξίζει να αναφερθεί από την Ιταλία είναι το «*Museo del Cinema*» (Μουσείο Κινηματογράφου), που φιλοξενείται μέσα στο Μόλε του Αντονέλλι, ένα μνημειακό σύμβολο του Τορίνο. Το μουσείο αναπτύσσεται σπειροειδώς προς την κορυφή, σε περισσότερα από ένα εκθεσιακά επίπεδα. Έχει έκταση 35.000τμ και εκτείνεται σε πέντε επίπεδα. Τα μόνιμα τμήματα του περιλαμβάνουν την Αρχαιολογία του κινηματογράφου, Φωτογραφικά αρχεία, Αφίσες Ιστορικών Ταινιών και Διαφημιστικό Υλικό, Αναμνηστικά Ταινιών, Συσκευές Κινηματογραφικής Προβολής, Ταινιοθήκη, Ιστορικά Αρχεία, Βιβλιοθήκη, Αρχεία Βίντεο και Αρχεία Ήχου. Ορισμένες από τις προσωρινές εκθέσεις του φιλοξενούν μόνιμες συλλογές που επικεντρώνονται στη θεματολογία της Ιστορίας του κινηματογράφου. Αναμνηστικά ταινιών και Ιστορικά αρχεία. Οι προσωρινές συλλογές αλλάζουν συχνά, ανάλογα με το έργο του τμήματος Αρχείων. Μπορείτε να επισκεφτείτε την επίσημη ιστοσελίδα του μουσείου εδώ:

<https://www.museocinema.it/it>.

Έχει περισσότερους από 40 υπαλλήλους και περίπου 1 εκατομμύριο επισκέπτες ετησίως.

Προσφέρει, ξεναγό και εικονικό

οδηγό που είναι κατάλληλος για κωφούς και βαρήκοους. Παρέχει επίσης διερμηνέα νοηματικής γλώσσας στην τοπική αλλά και στη διεθνή νοηματική γλώσσα. Το μουσείο προσλαμβάνει διερμηνείς για ξεναγούς, κατόπιν αιτήματος. Προσφέρει επίσης εικονική πραγματικότητα για τους επισκέπτες του.



Εικόνα SEQ Εικόνα \ * ARABIC 8 Source of Museo del Cinema

Από την Πολωνία, ο PITAGORAS θεώρησε άξια αναφοράς τα εξής:



ΟΝΟΜΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ	ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ
Το Περιφερειακό Μουσείο στο Ζέσουφ (γενικά εκθέματα)	https://www.muzeum.rzeszow.pl
Εθνογραφικό Μουσείο Φρανσίστεκ Κοτούλα στο Ζέσουφ (εθνογραφικό)	http://www.muzeumetnograficzne.rzeszow.pl/
Κάστρο του Ζαλκούτ (ιστορικό)	https://www.zamek-lancut.pl/
Το Μουσείο Λούμπλιν (γενικό/ιστορικό - συλλέγει και εκθέτει μνημεία αρχαιολογίας, εθνογραφίας, στρατιωτικού εξοπλισμού, νομισματολογίας και τέχνης)	https://www.mnwl.pl/
Κρατικό Μουσείο Majdanek - Το Ναζιστικό Γερμανικό Στρατόπεδο Συγκέντρωσης και Εξόντωσης (1941- 1944) (πολεμικό, ιστορικό)	http://www.majdanek.eu/pl
Κάστρο του Βάβελ (ιστορικό, τέχνης)	https://wawel.krakow.pl/
Εθνικό Μουσείο της Κρακοβίας (γενικό, ιστορικό, τέχνης)	https://mnk.pl/
Μνημείο και Μουσείο Άουσβιτς- Μπίρκεναου, Πρώην Γερμανικό Ναζιστικό Στρατόπεδο Συγκέντρωσης και Εξόντωσης (πολεμικό, ιστορικό)	http://auschwitz.org/
Βασιλικό Κάστρο της Βαρσοβίας (γενικά, ιστορία, τέχνη)	https://www.zamek-krolewski.pl/
Μουσείο Εξέγερσης Βαρσοβίας (πολεμικό, ιστορικό)	https://www.1944.pl/



Από την Πολωνία θα έχουμε μια πιο εμπειριστατωμένη άποψη του Μνημείου και του Μουσείου Άουσβιτς-Μπίρκεναου, Πρώην Γερμανικού Ναζιστικού Στρατοπέδου Συγκέντρωσης και Εξόντωσης που χαρακτηρίζεται ως πολεμικό και ιστορικό μουσείο. Το Στρατόπεδο συγκέντρωσης του Άουσβιτς ήταν το μεγαλύτερο από τα γερμανικά ναζιστικά στρατόπεδα συγκέντρωσης και κέντρα εξόντωσης. Πάνω από 1,1 εκατομμύριο άνδρες, γυναίκες και παιδιά έχασαν τη ζωή τους εδώ. Τα κειμήλια του στρατοπέδου

συγκέντρωσης

προστατεύονται από

το Μουσείο που

δημιουργήθηκε το

1947. Το Μνημείο

σήμερα αποτελείται

από Αρχεία και

Συλλογές καθώς και

από ένα κέντρο

έρευνας, συντήρησης

και εκδόσεων. Επομένως, το μουσείο περιλαμβάνει τόσο ανοιχτούς όσο και κλειστούς

χώρους. Απασχολεί περισσότερα από 40 άτομα και έχει εκατομμύρια επισκέπτες

ετησίως. Οι μόνιμες εκθέσεις του περιλαμβάνουν τους χώρους του πρώην

στρατοπέδου του Άουσβιτς, εκθέσεις σε κάθε Πτέρυγα, τον Μαύρο Τοίχο

(ανακατασκευή), το Κρεματόριο I και τον πρώτο θάλαμο αερίων. Περιλαμβάνει

επίσης την Έκθεση «Ο Αγώνας και το Μαρτύριο του Πολωνικού Έθνους 1939-1945».

Μία από τις προσωρινές εκθέσεις είναι η έκθεση «Αθλήματα και Αθλητές στο

στρατόπεδο συγκέντρωσης του Άουσβιτς». Το μουσείο προσφέρει εικονικό οδηγό για

τους επισκέπτες, ωστόσο δεν είναι κατάλληλος για κωφούς και βαρήκοους. Δεν

παρέχει διερμηνέα νοηματικής γλώσσας, ούτε ακουστικό εξοπλισμό για τυφλούς και

άτομα με προβλήματα όρασης. Παρέχει, ωστόσο, διαδικτυακά βίντεο νοηματικής

γλώσσας (<https://vimeo.com/user62357161>). Μπορείτε να επισκεφτείτε τον ιστότοπο

του μουσείου για περισσότερες πληροφορίες: <http://auschwitz.org/>.



Εικόνα SEQ Εικόνα * ARABIC 9 Πηγή από το Μνημείο και το Μουσείο του Άουσβιτς-Μπίρκενάου

Ένας από τους μεγαλύτερους πολιτιστικούς θησαυρούς στην Πολωνία, που βρίσκεται στην Κρακοβία είναι το Βασιλικό Κάστρο του Βάβελ (ιστορικό, καλλιτεχνικό). Το Βασιλικό Κάστρο του Βάβελ και ο λόφος του Βάβελ αποτελούν την πιο σημαντική ιστορικά και πολιτιστικά τοποθεσία στην Πολωνία. Για αιώνες αποτελούσε κατοικία των βασιλιάδων και το σύμβολο του πολωνικού κράτους, ενώ το κάστρο είναι πλέον ένα από τα κορυφαία μουσεία τέχνης της χώρας. Έχει περισσότερους από 40

υπαλλήλους και εκατομμύρια

επισκέπτες ετησίως.

Μερικές από τις μόνιμες συλλογές

του περιλαμβάνουν

τα Διαμερίσματα του κάστρου, το

Βασιλικό

Θησαυροφυλάκιο

και Οπλοστάσιο, την

Τέχνη της Ανατολής, Οθωμανικές Τουρκικές Τέντες, Ο Χαμένος Βάβελ, Η Αναστήλωση του Βάβελ και μερικές από τις προσωρινές του εκθέσεις είναι οι εκθέσεις «Matejko: The Great Bell», «The Royal Bestiary: Wilkoń at Wawel», «Cranach at Wawel Castle», «All the King's Tapestries: Homecomings 2021-1961 -1921».

Περιλαμβάνει τόσο ανοιχτούς όσο και κλειστούς χώρους. Διαθέτει πολλά τμήματα όπως το Κέντρο Επισκεπτών (το οποίο περιλαμβάνει το γραφείο πληροφοριών, το εκδοτήριο εισιτηρίων/ταμείο, το γραφείο κρατήσεων και την υπηρεσία ξεναγών, την καφετέρια και το κατάστημα με αναμνηστικά). Το Κάστρο προσφέρει ξεναγήσεις για τους επισκέπτες καθώς και διερμηνέα νοηματικής γλώσσας στην τοπική γλώσσα. Ο διερμηνέας είναι διαθέσιμος μόνο σε επιλεγμένες εκθέσεις (για παράδειγμα στα εργαστήρια της έκθεσης «The Royal Bestiary: Wilkoń at Wawel»). Η επιθυμία χρήσης αυτής της υπηρεσίας θα πρέπει να αναφέρεται 3 ημέρες πριν από την επίσκεψη.



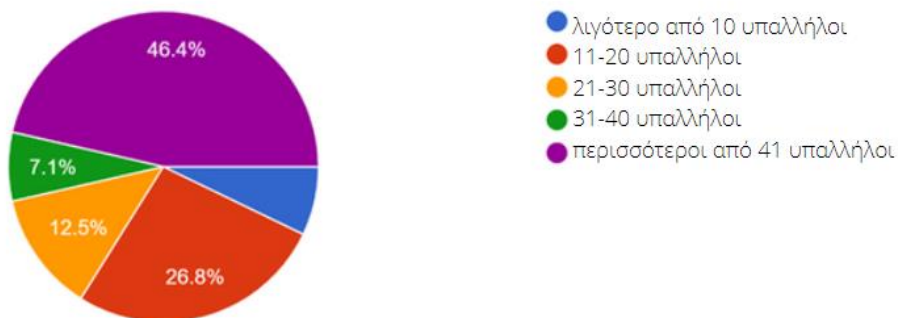
Εικόνα SEQ Εικόνα * ARABIC 10 Πηγή Κάστρο του Βαβέλ, Κρακοβία

Β. Εύρος

Οι 56 πολιτιστικοί θησαυροί που αναφέρονται εδώ κυμαίνονται σε εύρος από λιγότερο από 10 έως περισσότερους από 40 υπαλλήλους ως μόνιμο προσωπικό.

Εύρος (αριθμός υπαλλήλων)

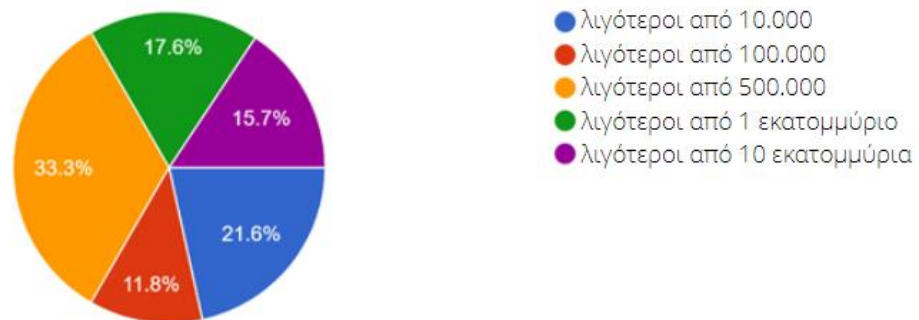
56 απαντήσεις



Σχήμα SEQ Σχήμα * ARABIC 3 Αριθμός υπαλλήλων των παραδειγμάτων

Ο κατά προσέγγιση αριθμός επισκεπτών ανά έτος κυμαίνεται επίσης από λιγότερους από 10.000 έως περισσότερους ή λιγότερους από 10 εκατομμύρια.

Κατά προσέγγιση αριθμός επισκεπτών ανά έτος
51 απαντήσεις



Σχήμα SEQ Σχήμα * ARABIC 4 Επισκέπτες ανά έτος

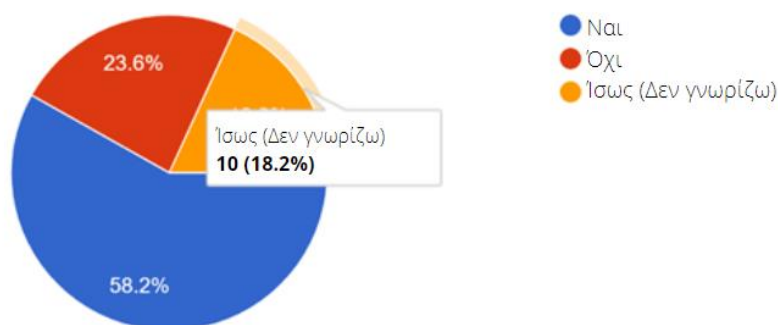
Ο αριθμός των τμημάτων σε αυτούς τους πολιτιστικούς θησαυρούς, που ασχολούνται με τους επισκέπτες (που αποτελούν το κύριο αντικείμενο αυτού του έργου) κυμαίνεται επίσης από 2 έως περισσότερα από 12. Για παράδειγμα, οι πολιτιστικοί θησαυροί μπορούν να έχουν τμήματα που έχουν επαφή με τους επισκέπτες όπως:

1. Τις εκθέσεις (μόνιμες και προσωρινές)
2. Καφετέριες/εστιατόρια και άλλα
3. Χώρος για να παίζουν τα παιδιά
4. Μικροί Ιεροί Ναοί
5. Καταστήματα αναμνηστικών
6. Υποδοχή / έκδοση εισιτηρίων / γραφείο εξυπηρέτησης
7. Συνεδριακά κέντρα
8. Βιβλιοθήκη
9. Θεματικά εργαστήρια/δραστηριότητες

Γ. Οδηγοί διεκδολυσης σε πολιτιστικούς θησαυρούς

Στη συντριπτική πλειονότητα των αναφερόμενων πολιτιστικών θησαυρών υπάρχει ένας ξεναγός για τους επισκέπτες. Φυσικά, αυτό εντοπίζεται περισσότερο στους μεγαλύτερους πολιτιστικούς θησαυρούς που αναφέρονται.

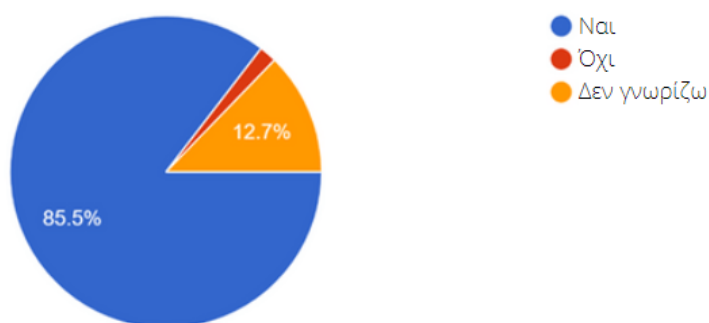
Παρέχει εικονικό οδηγό;
55 απαντήσεις



Σχήμα Παροχή εικονικού οδηγού

Ένας μικρότερος αριθμός, αλλά ακόμα περισσότεροι από τους μισούς θησαυρούς που αναφέρονται εδώ παρέχουν έναν εικονικό οδηγό.

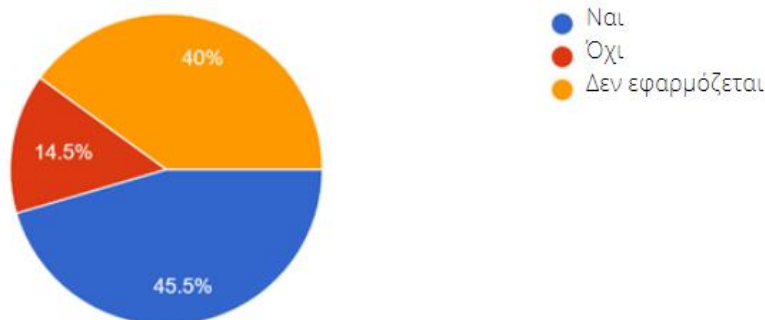
Παρέχει ξεναγό για τους επισκέπτες;
55 απαντήσεις



Σχήμα SEQ Σχήμα * ARABIC 6 Παροχή ξεναγού

Λιγότεροι από τους μισούς πολιτιστικούς θησαυρούς που αναφέρθηκαν παρέχουν έναν εικονικό οδηγό που είναι κατάλληλος για κωφούς και βαρήκοους.

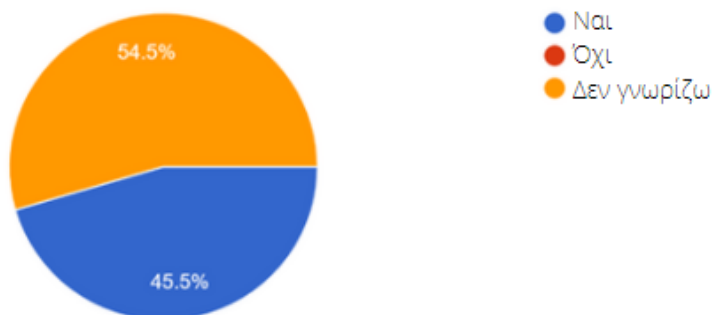
Είναι ο εικονικός οδηγός κατάλληλος για Κωφούς και Βαρήκοους;
55 απαντήσεις



Σχήμα Εικονικός οδηγός κατάλληλος για κωφούς και βαρήκοους

Παρ' όλα αυτά, σχεδόν οι μισοί από τους πολιτιστικούς θησαυρούς δέχονται επισκέπτες που ανήκουν στην κοινότητα των κωφών και βαρήκων.

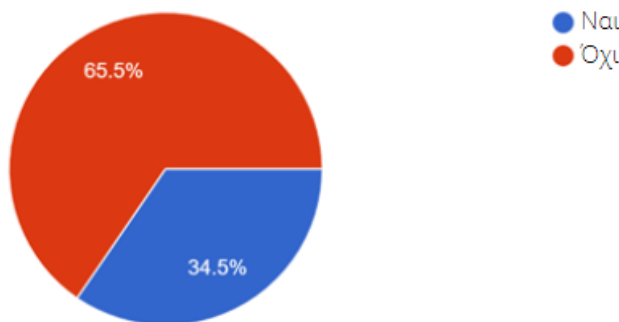
Δέχεται επισκέπτες που ανήκουν στην κοινότητα Κωφών και Βαρήκων;
55 απαντήσεις



Σχήμα Επισκέπτες της κοινότητας κωφών και βαρήκων

20 από τους πολιτιστικούς θησαυρούς παρέχουν ξεναγό για κωφούς και βαρήκοους.

Παρέχει ξεναγό για Κωφούς και Βαρήκοους;
55 απαντήσεις



Σχήμα Ξεναγός για κωφούς και βαρήκοους

Συγκεκριμένα, πρόκειται για τους ακόλουθους πολιτιστικούς θησαυρούς:

ΟΝΟΜΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ	ΧΩΡΑ
1. MUSEM - Μουσείο Ευρωπαϊκών και Μεσογειακών Πολιτισμών	Γαλλία
2. Musée du Quai Branly - Jacques Chirac - Μουσείο της Αποβάθρας Μπρανλι- Ζακ Σιράκ	Γαλλία
3. Musée des Confluences - Μουσείο Ανθρωπολογίας, Κοινωνών και πολιτισμών και Φυσικής Ιστορίας	Γαλλία
4. Centre d'histoire de la résistance et de la déportation - Κέντρο Ιστορίας της Αντίστασης και Απέλασης - Β΄ Παγκόσμιος Πόλεμος	Γαλλία
5. Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης, αρχαιολογικό, γλυπτική	Ελλάδα
6. Μουσείο Ακρόπολης, αρχαιολογικό, ιστορικό	Ελλάδα
7. Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο, αρχαιολογικό, χειροτεχνία, γλυπτική, ιστορικό	Ελλάδα
8. Μουσείο Ισλαμικής Τέχνης, ιστορικό, αρχαιολογικό, γλυπτική	Ελλάδα
9. Βιομηχανικό Μουσείο Φωταερίου, ιστορικό	Ελλάδα
10. Μουσείο των Ηρακλειδών, τεχνολογικό, αρχαιολογικό, χειροτεχνία	Ελλάδα



11. Ίδρυμα Ευγενίδου - Πλανητάριο Αθήνας , τεχνολογικό, φωτογραφία, βίντεο	Ελλάδα
12. Αρχαιολογικό Μουσείο Θεσσαλονίκης, αρχαιολογικό, χειροτεχνία, γλυπτική, ιστορικό	Ελλάδα
13. Εθνικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης Αθήνα (ΕΜΣΤ), γκαλερί, φωτογραφία, ζωγραφική	Ελλάδα
14. GAM - Galleria Civica di Arte Moderna e Contemporanea (Πινακοθήκη Σύγχρονης Τέχνης του Τορίνο)	Ιταλία
15. ΜΑΟ - Museo di Arte Orientale (Μουσείο Ανατολικής Τέχνης)	Ιταλία
16. Museo del Cinema. (Μουσείο Κινηματογράφου) Κατηγορία: γενικό, αρχαιολογία και φωτογραφία.	Ιταλία
17. Castello di Rivoli - Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης.	Ιταλία
18. Βασιλικό Ανάκτορο του Τορίνο	Ιταλία
19. Tate Modern, Μοντέρνα Τέχνη	Ηνωμένο Βασίλειο
20. Μουσείο Φωτογραφίας του Άμστερνταμ (Foam)	Ολλανδία

Οι προαναφερθέντες πολιτιστικοί θησαυροί και επιπλέον 6, προσφέρουν διερμηνέα νοηματικής γλώσσας. Για την ακρίβεια αυτό αφορά:

ΟΝΟΜΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ	ΧΩΡΑ
1. OGR - Officine Grandi Riparazioni. Γκαλερί Έκθεσης	Τορίνο
2. MACA - Museo A Come Ambiente. Γενικό μουσείο επιστήμης που σχετίζεται με το περιβάλλον	Τορίνο
3. Museo Lavazza - Ιστορικό μουσείο (της οικογένειας Lavazza. Διάσημοι παραγωγοί καφέ στην Ιταλία)	Τορίνο
4. Κάστρο του Βάβελ (ιστορικό, τέχνης)	Κρακοβία
5. Εθνικό Μουσείο της Κρακοβίας (γενικό, ιστορικό, τέχνης)	Κρακοβία
6. Μουσείο Εξέγερσης Βαρσοβίας (πολεμικό, ιστορικό)	Βαρσοβία





Μόνο 3 από τους 56 πολιτιστικούς θησαυρούς προσλαμβάνουν κωφούς και βαρήκοους ως υπαλλήλους, και αυτοί είναι το Μουσείο Φωτογραφίας FOAM στην Ολλανδία (Αμστερνταμ), όπου οι περιηγήσεις στην ολλανδική νοηματική γλώσσα παρέχονται δωρεάν την πρώτη Πέμπτη κάθε μήνα από ΚΩΦΟΥΣ εκπαιδευτές (επιπλέον ξεναγήσεις μπορούν να προγραμματιστούν κατόπιν επικοινωνίας με το μουσείο). Υπάρχουν επίσης ευκαιρίες για τους μεταφραστές της ολλανδικής νοηματικής γλώσσας να οργανώσουν περιηγήσεις σε άλλες νοηματικές γλώσσες.

Η Γκαλερί Τέιτ (Tate Modern) στο Ηνωμένο Βασίλειο (Λονδίνο), προσλαμβάνει επίσης κωφά και βαρήκοα άτομα ως ξεναγούς (και διερμηνείς ή/και ομιλητές της Βρετανικής νοηματικής γλώσσας για τις πρόσθετες εκδηλώσεις που οργανώνονται στο μουσείο). Το Μουσείο Lavazza στην Ιταλία (Τορίνο) απασχολεί επίσης 2 κωφά και βαρήκοα άτομα.

Πέρα από την παραπάνω θεωρητική έρευνα, οι εταίροι του έργου προσπάθησαν να μαζέψουν περισσότερες πληροφορίες από το άμεσα ενδιαφερόμενο αντικείμενο αυτού του έργου, που περιλαμβάνει τόσο το προσωπικό των μουσείων όσο και άτομα της κοινότητας κωφών και βαρήκοων. Αυτό έγινε σε μια προσπάθεια να αναβαθμιστεί η αρχική πρόταση αυτού του έργου, να παραμείνει ενημερωμένη, να βρεθεί το χάσμα μεταξύ των ήδη υπάρχοντων έργων, χρησιμοποιώντας τα αποτελέσματα στη φάση της δημιουργίας και φυσικά να δημιουργηθούν σχέσεις με το αντικείμενο, διασφαλίζοντας έτσι σε κάποιο βαθμό μελλοντικές συνεργασίες, τη διάδοση και αξιοποίηση των αποτελεσμάτων του έργου.





II. Έκθεση: Ανάλυση Δεδομένων Ερωτήσεων Έρευνας Πεδίου για την Ομάδα Στόχο και το Προσωπικό των Μουσείων

Στόχοι έρευνας πεδίου

- Ο σκοπός των ερωτήσεων της έρευνας πεδίου ήταν η συλλογή πληροφοριών από την ομάδα-στόχο, επομένως τους Κωφούς και Βαρήκοους (κυρίως λαμβάνοντας πληροφορίες από τις χώρες εταίρους). Ένα κοινό πλαίσιο ερωτήσεων δόθηκε σε όλους τους εταίρους με τη μορφή φόρμας google η οποία στη συνέχεια κυκλοφόρησε ανάμεσα σε κωφούς και βαρήκοους στη χώρα τους. Αυτό αποτέλεσε ένα επιτυχημένο τρόπο για να πάμε ένα βήμα πέρα από τη δευτερογενή έρευνα και να αναγνωρίσουμε τις πραγματικές ανάγκες των κωφών και βαρήκων ατόμων λαμβάνοντας υπόψη προηγούμενες εμπειρίες τους. Αυτή η έρευνα πεδίου θα λειτουργήσει στη συνέχεια ως βάση για το περιεχόμενο και τη δομή όλων των άλλων Πνευματικών Παραδοτέων του έργου και κατ' επέκταση θα αποδώσει καρπούς στη συνολική ανάπτυξη και τους στόχους του έργου.

Ενότητα 1: Ανάλυση δεδομένων των ερωτήσεων της έρευνας πεδίου για την Ομάδα-Στόχο (Κωφοί και Βαρήκοοι)

- Μέρος Α: Βασικές πληροφορίες
- Μέρος Β: Απαντήσεις στις κύριες ανοιχτές ερωτήσεις ανά χώρα

Ενότητα 2: Ανάλυση Δεδομένων Ερωτήσεων Έρευνας Πεδίου για την Ομάδα Στόχο και το Προσωπικό των Μουσείων

- Μέρος Α: Βασικές πληροφορίες
- Μέρος Β: Απαντήσεις στις κύριες ανοιχτές ερωτήσεις ανά χώρα



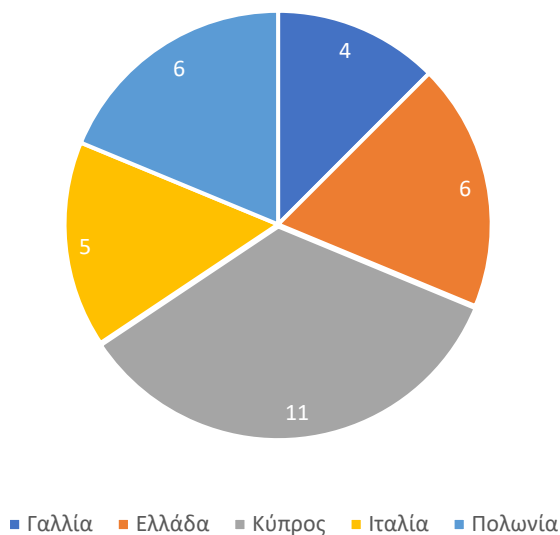


α. Ενότητα 1: Ανάλυση δεδομένων των ερωτήσεων της έρευνας πεδίου για την Ομάδα-Στόχο (Κωφοί και Βαρήκοοι)

Μέρος Α: Βασικές πληροφορίες

Καταφέραμε να ανακτήσουμε 32 απαντήσεις από την ομάδα-στόχο του έργου από τις 5 χώρες εταίρους (Γαλλία, Κύπρος, Ελλάδα, Ιταλία και Πολωνία) η οποία προσεγγίστηκε από τον οργανισμό εταίρο της αντίστοιχης χώρας τους.

Για την ακρίβεια, από την έρευνα πεδίου προέκυψαν 4 απαντήσεις από τη Γαλλία, 6 από την Ελλάδα, 11 από την Κύπρο, 5 από την Ιταλία (εκ των οποίων 1 άτομο ζει στην Ουγγαρία) και 6 από την Πολωνία.



Καθώς αυτό μπορεί να επηρέασε τις απαντήσεις σχετικά με την εμπειρία που βιώνουν αυτά τα άτομα, μία από τις πρώτες ερωτήσεις που τέθηκαν ήταν αν είναι κωφοί ή βαρήκοοι. Έτσι, από τις 32 απαντήσεις, 20 άτομα αυτό-προσδιορίζονται ως Κωφοί και 12 ως Βαρήκοοι.

Μέρος Β: Ιδέες και απόψεις





Για να γίνει πιο σαφής αυτή η ενότητα, σας δίνουμε την ακριβή ερώτηση που τέθηκε στην ομάδα-στόχο και στη συνέχεια παρατίθενται οι απαντήσεις ανά χώρα.

Ποια ήταν η πιο ευχάριστη εμπειρία σας κατά τη διάρκεια μιας επίσκεψης σε μουσείο (γκαλερί, κάστρο κ.λπ.); Ονομάστε τον πολιτιστικό θησαυρό, τη χώρα, το έτος της επίσκεψης και τι έκανε την εμπειρία σας τόσο ευχάριστη.

Γαλλία:

Σύμφωνα με τις απαντήσεις 3 στα 4 άτομα της κοινότητας κωφών και βαρήκοων, δήλωσαν πως η πιο ευχάριστη εμπειρία τους κατά τη διάρκεια μιας επίσκεψης σε έναν πολιτιστικό θησαυρό είχε να κάνει με την παροχή κάποιας μορφής βοήθειας και συμπερίληψης των κωφών και βαρήκοων ατόμων. Για παράδειγμα, ένα άτομο είπε ότι τα ζωντανά θεάματα με υπότιτλους όπως στο Théâtre des Célestins στη Λυών ήταν σημαντικές στο να κάνουν αυτό το άτομο να νιώθει «ίσο».

Ομοίως, ένα άλλο άτομο σημείωσε ότι η επίσκεψη στο Μουσείο του Λούβρου στο Παρίσι τον Ιούλιο του 2021 ήταν ευχάριστη επειδή υπήρχαν γραπτές επεξηγήσεις και επομένως οι επισκέπτες μπορούσαν να επιλέξουν αυτό που τους ενδιέφερε. Επιπρόσθετα, η εμπειρία ενός επισκέπτη στο Musée des Confluences στη Λυών το 2017 ήταν ενδιαφέρουσα γιατί η ξενάγηση έγινε από 2 διερμηνείς στη Γαλλική Νοηματική Γλώσσα.

Ελλάδα:

Στην Ελλάδα έχει αναφερθεί και πάλι ότι οι θετικές εντυπώσεις συνδέονται με την παροχή υπηρεσιών και βοήθειας, η οποία, όπως δήλωσαν 2 στους 6 ερωτηθέντες, περιλάμβανε είτε ενημερωτικά κείμενα είτε διερμηνέα. Ένα άτομο, ωστόσο, δήλωσε ότι παρά την ύπαρξη γραπτού κειμένου, η παροχή διερμηνέα είναι προτιμότερη και πιο βολική.





Κύπρος:

Οι ευχάριστες εμπειρίες της κυπριακής κοινότητας κωφών και βαρήκων ενισχύθηκαν με την παρουσία εργαλείων για την κάλυψη των αναγκών τους. Οι 3 στους 11 δήλωσαν ρητά ότι όταν υπήρχε διερμηνέας μαζί τους, έκανε τη συνολική τους εμπειρία πιο ευχάριστη, καθώς μπορούσαν να κατανοήσουν καλύτερα το περιεχόμενο.

Ιταλία:

Σε παρόμοιο επίπεδο, σύμφωνα με τις απαντήσεις των 3 από τους 5 Ιταλούς ερωτηθέντες της κοινότητας κωφών και βαρήκων, ένα κοινό χαρακτηριστικό της ευχάριστης εμπειρίας στους πολιτιστικούς θησαυρούς αποτέλεσε η παροχή διερμηνέα νοηματικής γλώσσας κατά την επίσκεψή τους, είτε παρεχόταν από τον πολιτιστικό θησαυρό είτε ήταν άτομο από το στενό περιβάλλον του ερωτηθέντα. Ένας από τους ερωτηθέντες δήλωσε ότι μερικοί αισθητικοί λόγοι συνέβαλαν στην ευχάριστη εμπειρία τους, όπως η ατμόσφαιρα ενός υπαίθριου μουσείου.

Πολωνία:

Τα χαρακτηριστικά μιας ευχάριστης επίσκεψης των ερωτηθέντων από την Πολωνία σε έναν πολιτιστικό θησαυρό φαίνεται να ταιριάζουν με την εμπειρία των κωφών και βαρήκων από άλλες χώρες εταίρους, αφού και σε αυτή την περίπτωση συνδέεται με κάποια μορφή παροχής βοήθειας για κωφά και βαρήκοα άτομα, η οποία σχετίζεται με το αίσθημα της συμπερίληψης και της ανεξαρτησίας.



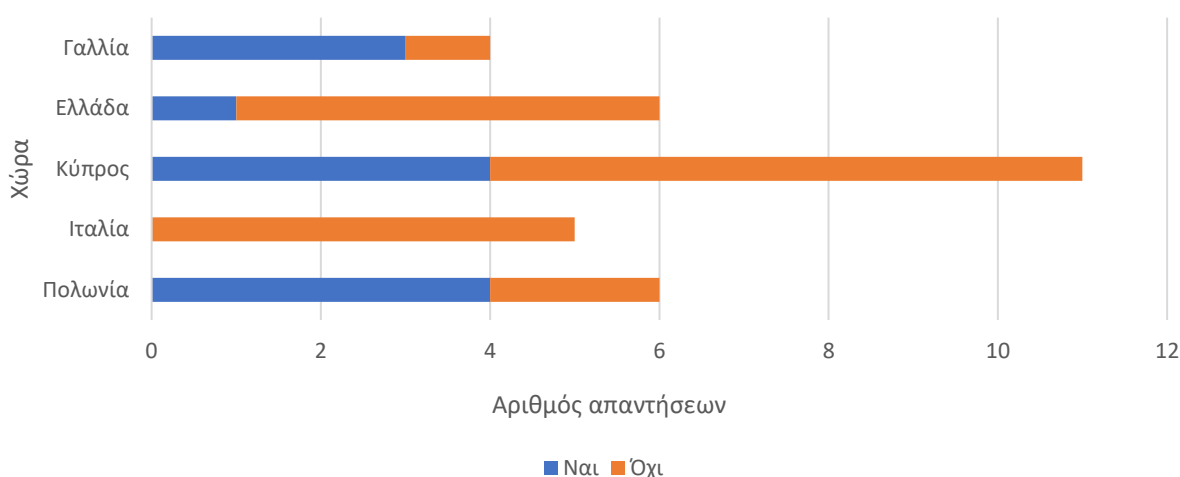


Για παράδειγμα, 3 στα 6 άτομα δήλωσαν συγκεκριμένα ότι υπήρχε διερμηνέας κατά τη διάρκεια της επίσκεψής τους. Ένα άτομο πρόσθεσε επίσης ότι παρόλο που είχε επισκεφτεί το Μουσείο του Άουσβιτς-Μπίρκεναου περισσότερες από μία φορές, το 2016 υπήρχε διερμηνέας νοηματικής γλώσσας, που τον βοήθησε να καταλάβει και να μάθει πολύ περισσότερα από ό,τι τα προηγούμενα χρόνια που δεν είχε διερμηνέα. Ένα άλλο άτομο ανέφερε ότι ήταν ιδιαίτερα ευχαριστημένο με το επίπεδο επαγγελματικής προετοιμασίας σε ένα μουσείο στο Αμβούργο, στο πλαίσιο του παγκόσμιου συνεδρίου TISLR 13, αφιερωμένο στην έρευνα για τις νοηματικές γλώσσες στον κόσμο το 2019. Ένα άτομο ανέφερε επίσης, ότι το Κάστρο του Δούκα στο Στσέτσιν, από το 1996 έως το 2001, ήταν το μόνο μέρος όπου μπορούσε να πάρει ανεξάρτητες αποφάσεις, δίνοντάς του την ελευθερία να περπατήσει και να επισκεφτεί το μουσείο σύμφωνα με τις δικές του προτιμήσεις. Άλλα μέρη στην Πολωνία, όπου η εμπειρία των ερωτηθέντων χαρακτηρίστηκε ως ευχάριστη, ήταν η έκθεση Bunkier Sztuki, το Μουσείο του Παλατιού του Βιλάνουφ στη Βαρσοβία και το Μουσείο Αλληλεγγύης στο Γκντανσκ.



Δεν αποτελεί έκπληξη, σύμφωνα με την πλειονότητα των απαντήσεων, το γεγονός ότι μια επίσκεψη ήταν πιο ευχάριστη όταν παρέχονταν υπηρεσίες για να καλύψουν τις ανάγκες των κωφών και βαρήκοων ατόμων. Μερικά από τα συχνότερα βοηθήματα ήταν γραπτές επεξηγήσεις, υπότιτλοι και διερμηνείς. Αυτά τα γεγονότα, συνέβαλαν σημαντικά στην ενίσχυση του αισθήματος συμπερίληψης και ανεξαρτησίας, έκαναν τη συνολική εμπειρία της επίσκεψης πιο ευχάριστη και ενδιαφέρουσα και τους βοήθησαν να μάθουν περισσότερα πράγματα. Αξιζεί να σημειωθεί, ότι η εμπειρία τείνει να γίνεται πιο ευχάριστη όταν έχει οργανωθεί εκ των προτέρων, έτσι ώστε να διευθετηθούν κάποιες ρυθμίσεις που θα βοηθήσουν αυτά τα άτομα αν δεν είναι διαθέσιμες από πριν. Ιδανικά, οι υπηρεσίες αυτές θα μπορούσαν να είναι άμεσα διαθέσιμες για αυθόρμητες επισκέψεις, ώστε η εμπειρία των κωφών και βαρήκοων ατόμων να είναι παρόμοια με όλους τους άλλους επισκέπτες. Ωστόσο, δείχνει ότι η επαγγελματική προετοιμασία από την πλευρά του πολιτιστικού θησαυρού, αφήνει θετικές εντυπώσεις στη συνολική εμπειρία, ωφελώντας τελικά και τα δύο μέρη με διαφορετικούς τρόπους.

Κάνατε συγκεκριμένες ρυθμίσεις κράτησης πριν από την επίσκεψή σας;





Συνολικά 20 από τους 32 ερωτηθέντες δήλωσαν ότι δεν έκαναν κράτηση πριν από την επίσκεψή τους. Αν και φαίνεται να προτιμούν να μην κάνουν κρατήσεις για μια επίσκεψη, τουλάχιστον όχι πάντα, οι παραπάνω απαντήσεις δείχνουν ότι αυτό μπορεί να ενισχύσει την ποιότητα της εμπειρίας των κωφών και βαρήκοων ατόμων.

Οι ερωτήσεις που ακολούθησαν ήταν για να ληφθούν περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις εμπειρίες τους.

Τι υπηρεσίες υπήρχαν για κωφά και βαρήκοα άτομα; Πήγατε με άλλα άτομα ή μόνοι σας;

Γαλλία:

Όσον αφορά τις διαθέσιμες παροχές για κωφούς και βαρήκοους, 2 στα 4 άτομα από τη Γαλλία δήλωσαν ότι δεν υπήρχε καμία υπηρεσία, κανένας ξεναγός, κανένας διερμηνέας της γαλλικής νοηματικής γλώσσας, ούτε βίντεο. Σε μία από τις δύο περιπτώσεις, το άτομο ήταν μαζί με τον/την σύντροφό του που μπορούσε να παράσχει κάποια βοήθεια. Στην άλλη περίπτωση, το άτομο ήταν μόνο του και έπρεπε να διαβάσει έναν οδηγό και πληροφορίες στο διαδίκτυο πριν την επίσκεψη. Ένα άτομο δήλωσε ότι κατά τη διάρκεια μιας ομαδικής επίσκεψης υπήρχε διερμηνέας της Γαλλικής νοηματικής γλώσσας, ωστόσο όλες οι ρυθμίσεις και ο σχεδιασμός της επίσκεψης έπρεπε να γίνουν εκ των προτέρων. Άλλες παροχές που εκτιμήθηκαν από τα άτομα της κοινότητας κωφών και βαρήκοων περιλάμβαναν υπότιτλους και συστήματα βρόχων ακοής.





Ελλάδα:

Στην Ελλάδα η εικόνα είναι ελαφρώς διαφορετική. Η μόνη διαθέσιμη βοήθεια (από τον περιορισμένο αριθμό απαντήσεων) ήταν από άτομα που προέρχονταν από το προσωπικό περιβάλλον κωφών και βαρήκοων, όπως εκπαιδευτικοί ή φίλοι. Υπήρχαν επίσης κάποιες δηλώσεις για μόνιμα εγκατεστημένο εξοπλισμό για κωφούς και βαρήκοους, και συγκεκριμένα 2 στους 6 ερωτηθέντες αναφέρονταν στο μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης και ένας άλλος στο Σπίτι Μουσείο του Γκαίτε που βρίσκεται στη Γερμανία. Ο εξοπλισμός που παρείχαν, περιλάμβανε τάμπλετ με βίντεο και υπότιτλους για κάθε σημείο που αντιστοιχούσε σε ηχητική περιγραφή ή οδηγούς.

Κύπρος:

6 από τα 11 άτομα της κυπριακής κοινότητας κωφών και βαρήκοων που συμμετείχαν σε αυτή την έρευνα δήλωσαν ρητά ότι δεν υπήρχε ειδικός εξοπλισμός για κωφούς και βαρήκοους σύμφωνα με την εμπειρία τους. Από την άλλη, ένα βαρήκοο άτομο είπε ότι έπρεπε να είναι κοντά στον ξεναγό για να ακούει καλύτερα. Οι απαντήσεις δείχνουν ξεκάθαρα ότι αυτή η ομάδα-στόχος προτιμά συνήθως η επίσκεψή της να είναι με μια ομάδα ατόμων με παρόμοιες αναπηρίες ή να βασίζεται στη συνοδεία ενός μέλους της οικογένειας ή φίλων για τη διευκόλυνση της αλληλεπίδρασής τους με τα εκθέματα. Ένας από τους συμμετέχοντες είπε ότι δεν είχε κάποιον μαζί του και η μόνη βοήθεια που είχε ήταν ένα κείμενο με πληροφορίες.

Ιταλία:

Μόνο 1 στους 5 δήλωσε ότι μια από τις εμπειρίες του περιλάμβανε ένα άτομο που μπορούσε να διερμηνεύσει στη νοηματική γλώσσα σε μια ομάδα κωφών και βαρήκοων. Οι υπόλοιποι 4 είπαν ότι δεν υπήρχαν υπηρεσίες για κωφούς και βαρήκοους. Μάλιστα, ένα άτομο δήλωσε ότι η ειρωνεία ήταν ότι τους δόθηκε ακουστικός οδηγός. Ένα άλλο άτομο είπε ότι έπρεπε να βασιστούν σε μέλη της οικογένειας τους, όπως και στην περίπτωση της Κύπρου που αναφέρθηκε παραπάνω.





Πολωνία:

Όσον αφορά τις προηγούμενες ρυθμίσεις, 2 στους 6 είπαν ότι οι ρυθμίσεις είχαν γίνει εκ των προτέρων από άλλα άτομα που εργάζονται με κωφούς και βαρήκοους. Ένας εκ των ερωτηθέντων δήλωσε ρητά ότι στο Μουσείο του Άουσοβιτς-Μπίρκεναου υπήρχε διερμηνέας.

Συμπέρασμα

Προφανώς, οι πολιτιστικοί θησαυροί θα έπρεπε να είναι εξοπλισμένοι με εγκαταστάσεις και υπηρεσίες για κωφά και βαρήκοα άτομα προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η εμπειρία των ατόμων αυτών. Αυτό υποστηρίζεται και από τις δηλώσεις που προέρχονται από την προηγούμενη ερώτηση, όπου σύμφωνα με τους ερωτηθέντες, η πλειοψηφία δεν έκανε κρατήσεις πριν από τις επισκέψεις τους. Προς το παρόν, οι υπηρεσίες που προσφέρονται σε κωφούς και βαρήκοους είναι πολύ πιθανό να διατίθενται όταν οι κρατήσεις γίνονται εκ των προτέρων.

Οι ερωτηθέντες της κοινότητας κωφών και βαρήκοων των πέντε χωρών κλήθηκαν να δηλώσουν τη χειρότερη εμπειρία τους σε έναν πολιτιστικό θησαυρό.

Γαλλία:

Σύμφωνα με τις απαντήσεις 3 στα 4 άτομα από τη Γαλλία δήλωσαν ότι η χειρότερη εμπειρία τους στους πολιτιστικούς θησαυρούς είχε να κάνει με την έλλειψη διερμηνείας στη νοηματική γλώσσα. Ως αποτέλεσμα, ορισμένοι σημείωσαν ότι αποφεύγουν συνειδητά να πηγαίνουν σε μέρη όπου γνωρίζουν ότι δεν θα υπάρχει καμία μορφή βοήθειας για κωφούς και βαρήκοους.





Ελλάδα:

Σε παρόμοιο επίπεδο, η πλειονότητα των ερωτηθέντων από την Ελλάδα, και συγκεκριμένα 4 στους 6, ανέφεραν ότι η χειρότερη εμπειρία τους σχετίζεται με την έλλειψη βοήθειας για τους ανθρώπους της κοινότητας κωφών και βαρήκοων, γεγονός που καθιστά τους πολιτιστικούς θησαυρούς μη προσβάσιμους. Οι υπόλοιποι 2 είπαν ότι δεν είχαν κάποια κακή εμπειρία σε αυτό το είδος επίσκεψης.

Κύπρος:

Μόνο 2 στους 11 ερωτηθέντες δήλωσαν πως δεν είχαν κάποια κακή εμπειρία για να αναφέρουν. Οι υπόλοιποι (9 στους 11), όπως και σε άλλες χώρες, είχαν βιώσει κάποια μορφή διάκρισης στους πολιτιστικούς θησαυρούς, κυρίως επειδή δεν υπήρχαν εγκαταστάσεις για να βελτιώσουν την εμπειρία τους. Τα παραδείγματα που δόθηκαν ήταν για άλλη μια φορά η έλλειψη διερμηνέα ή ακόμη και σε ορισμένες περιπτώσεις κειμένου. Ένα άτομο χρησιμοποίησε συγκεκριμένα τη λέξη «ρατσισμός» στην απάντησή του. Οι πολιτιστικοί θησαυροί στην περίπτωση της κυπριακής κοινότητας κωφών και βαρήκοων είναι προφανώς ως επί το πλείστον μη προσβάσιμοι.

Ιταλία:

Η πλειοψηφία (3 στους 4) των Ιταλών ερωτηθέντων δήλωσαν ότι είναι δυσαρεστημένοι με το γεγονός ότι δεν υπήρχε κανείς για να τους εξηγήσει αυτό που έβλεπαν, εξ ου και η έλλειψη της καλύτερης κατανόησης.

Πολωνία:

Η εμπειρία της πολωνικής κοινότητας κωφών και βαρήκοων είναι παρόμοια με αυτή των άλλων χωρών. 5 στους 6 ερωτηθέντες δήλωσαν ότι η χειρότερη εμπειρία τους κατά την επίσκεψή τους σε ένα πολιτιστικό θησαυρό σχετίζεται με το γεγονός ότι δεν υπήρχε διερμηνέας ή οποιαδήποτε άλλη μορφή βοήθειας, όπως υπότιτλοι, καθιστώντας τους έτσι δύσκολα προσβάσιμους στα άτομα της κοινότητας κωφών και βαρήκοων, που έχει ως αποτέλεσμα, να αποφεύγουν συνειδητά αυτά τα μέρη.





Συμπέρασμα

Στο πλαίσιο των χειρότερων εμπειριών κατά τη διάρκεια μιας επίσκεψης σε πολιτιστικούς θησαυρούς, είναι προφανές ότι ένας κοινός σύνδεσμος μεταξύ όλων των ερωτηθέντων από διαφορετικές χώρες είναι η απουσία βοήθειας για κωφά και βαρήκοα άτομα, για παράδειγμα με τη μορφή κειμένου ή διερμηνείας από έναν ξεναγό. Αυτό οδηγεί στο αίσθημα του αποκλεισμού, που οδηγεί στην αποχή των ατόμων της κοινότητας αυτής από τους πολιτιστικούς θησαυρούς. Για άλλη μια φορά, είναι σαφές ότι η ύπαρξη μόνιμου και άμεσα διαθέσιμου προσωπικού που μπορεί να επικοινωνεί με άτομα της κοινότητας κωφών και βαρήκοων θα έκανε την εμπειρία τους καλύτερη, βαθύτερη σε γνώση και φυσικά πιο συμπεριληπτική.

Θα μπορούσατε να κάνετε κάτι για να βελτιώσετε την κατάσταση;

Γαλλία:

Αν και μόνο 2 στα 4 άτομα απάντησαν στην ερώτηση, και οι δύο συμμετέχοντες είπαν ότι η κατάσταση θα μπορούσε να ήταν καλύτερη αν είχαν διευθετήσει διερμηνέα πριν από την επίσκεψη. Ωστόσο, όπως σημείωσε ένας εκ των ερωτηθέντων, αυτή εξακολουθεί να μην είναι η καλύτερη επιλογή, καθώς σε ορισμένες περιπτώσεις το κόστος εναπόκειται στους ίδιους.

Ελλάδα:

Η διευθέτηση διερμηνέα φαίνεται να είναι η κορυφαία λύση για την πλειοψηφία (4 στους 6) των Ελλήνων ερωτηθέντων, είτε διευθετώντας έναν μόνιμο τους είτε ζητώντας από το μουσείο. Ένας από αυτούς ανέφερε ότι έπρεπε να ζητήσει από το προσωπικό του μουσείου για εξοπλισμό όπως τάμπλετ για να τους βοηθήσει στην επίσκεψή τους.



Κύπρος:

Η πλειοψηφία (8 στους 11) είπε ότι πράγματι, θα μπορούσαν να είχαν κάνει κάτι για να βελτιώσουν την κατάσταση και αυτό έχει να κάνει με τη διευθέτηση ενός διερμηνέα, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων αιτημάτων προς τον ξεναγό κατά τη διάρκεια της περιόδου να μιλήσει πιο δυνατά (στην περίπτωση των βαρήκοων).

Ιταλία:

Ομοίως, 2 στις 4 απαντήσεις από κωφούς και βαρήκοους στην Ιταλία περιλάμβαναν τη διευθέτηση διερμηνέα ως μια λύση για να γίνει η επίσκεψή τους πιο ευχάριστη. Ωστόσο, ένας από αυτούς είπε ότι θα μπορούσε να είχε μείνει στο σπίτι, τονίζοντας με μάλλον ειρωνικό τόνο πόσο δύσκολη είναι η κατάσταση για τα κωφά και βαρήκοα άτομα όταν πρόκειται για επισκέψεις σε πολιτιστικούς θησαυρούς.

Πολωνία:

Όπως και οι ερωτηθέντες από άλλες χώρες, 2 στους 6 δήλωσαν ότι η επίσκεψή τους θα γινόταν πιο ευχάριστη, είτε υπήρχε ένας διερμηνέας που θα είχε διευθετηθεί από πριν είτε κάποια μορφή γραπτού υλικού. Είναι ενδιαφέρον, παρ' όλα αυτά, ότι 3 στους 6 ερωτηθέντες από την Πολωνία είπαν ότι δεν μπορούσαν να κάνουν τίποτα περισσότερο για να βελτιώσουν την κατάσταση. Σύμφωνα με έναν από αυτούς, αυτό συμβαίνει γιατί:

«Είναι πολύ δύσκολο για τα Κωφά άτομα να διευθετήσουν διερμηνέα νοηματικής γλώσσας. Η διευθέτηση μιας τέτοιας υπόθεσης απαιτεί τη βοήθεια διερμηνέα και το σύστημα στην Πολωνία δεν καθορίζει με σαφήνεια τους κανόνες συγχρηματοδότησης των υπηρεσιών που προσφέρει ο διερμηνέας. Συχνά το κόστος εναπόκειται στους Κωφούς, γι' αυτό και οι Κωφοί δεν ασχολούνται με αυτό το θέμα».





Αυτό υποδηλώνει ότι τα κωφά και βαρήκοα άτομα είναι «παγιδευμένα» σε έναν φαύλο κύκλο, γεγονός που καθιστά την κατάσταση περίπλοκη, ειδικά δεδομένης της έλλειψης σαφούς οικονομικής και πρακτικής υποστήριξης από το σύστημα για την πρόσληψη διερμηνέα.

Ένα άλλο άτομο της κοινότητας υποστήριξε ότι δεν μπορούσε να γίνει τίποτα επειδή ένιωθε να κυριεύεται από τη λεγόμενη εσωτερικευμένη καταπίεση και κατά συνέπεια έπρεπε να προσαρμοστεί στις τοπικές συνθήκες «ακοής».

Ένα άτομο σημείωσε συγκεκριμένα ότι μόνο τα μεγάλα μουσεία παρέχουν ξεναγούς που προσφέρουν ξεναγήσεις στη νοηματική γλώσσα, κάτι που δεν εφαρμόζεται στα μικρότερα μουσεία.

Συμπέρασμα

Σύμφωνα με τις απαντήσεις στις ερωτήσεις μας από άτομα από διάφορες χώρες, φαίνεται ότι η παρουσία ενός διερμηνέα που θα διευθετηθεί από πριν είναι η καλύτερη δυνατή ενέργεια για να γίνει η επίσκεψη πιο ευχάριστη, ακολουθούμενη από αίτημα για γραπτή ή τεχνολογική βοήθεια ως εναλλακτική μορφή βοήθειας. Θα πρέπει να σημειωθεί, ωστόσο, ότι τα άτομα της κοινότητας κωφών και βαρήκων συνήθως αναλαμβάνουν οι ίδιοι το κόστος για ρυθμίσεις που σχετίζονται με την παροχή διερμηνέα. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να είναι διαθέσιμα σαφή σχέδια δράσης και οικονομική υποστήριξη για τη συμπερίληψη των κωφών και βαρήκων ατόμων σε πολιτιστικούς θησαυρούς. Επιπλέον, δεν νιώθουν άνετα όλοι οι άνθρωποι της κοινότητας κωφών και βαρήκων να ζητούν βοήθεια κάθε φορά που οι υπηρεσίες αυτές δεν είναι διαθέσιμες. Έτσι, οι πολιτιστικοί θησαυροί δεν πρέπει να περιμένουν ότι αυτοί οι άνθρωποι θα παίρνουν πάντα την πρωτοβουλία να ζητήσουν βοήθεια. Θα πρέπει να είναι ευθύνη του προσωπικού να ρωτήσει τους επισκέπτες για την εμπειρία της επίσκεψής τους και να φροντίσει να λάβει τα απαραίτητα μέτρα σύμφωνα με τα σχόλια που δίνονται, και σε αυτήν την περίπτωση για να γίνει ο πολιτιστικός θησαυρός πιο συμπεριληπτικός.





Για να εμβαθύνουμε στον τεχνολογικό εξοπλισμό που η ίδια η ομάδα-στόχος θα θεωρούσε χρήσιμο, η κοινοπραξία τους ζήτησε να δηλώσουν τουλάχιστον τα 3 πιο σημαντικά εργαλεία που θα έπρεπε να υπάρχουν στους πολιτιστικούς θησαυρούς για να διευκολυνθεί η συμπερίληψη των κωφών και βαρήκοων ατόμων.

Γαλλία:

Η πιο κοινή εισήγηση για σημαντικό εξοπλισμό φαίνεται να είναι η παροχή διερμηνέα της Γαλλικής Νοηματικής Γλώσσας, είτε ζωντανής είτε σε μορφή ψηφιακού βίντεο, αφού ήταν κάτι που παρατηρήθηκε και στις 4 απαντήσεις. 3 στους 4 είπαν ότι η γραπτή βοήθεια, συμπεριλαμβανομένων των υπότιτλων, θα ήταν επίσης χρήσιμη. Κάποιος είπε ότι η παροχή ακουστικών βρόχων θα αποτελούσε επίσης χρήσιμο εξοπλισμό.

Ελλάδα:

Και τα 6 μέλη της ομάδας-στόχου συμφώνησαν ότι ένας διερμηνέας είναι ζωτικής σημασίας στους πολιτιστικούς θησαυρούς για την πλήρη ενίσχυση της εμπειρίας των κωφών και βαρήκοων ατόμων. Οι μισοί από τους συμμετέχοντες (3 στους 6) ανέφεραν επίσης τον τεχνικό εξοπλισμό, ιδίως βίντεο στη νοηματική γλώσσα και υπότιτλους ως μία από τις τρεις πιο σημαντικές ρυθμίσεις. Ανέφεραν επίσης ότι μπορεί να είναι χρήσιμο να είναι διαθέσιμο σε άλλες γλώσσες και σε διεθνή νοηματική γλώσσα για ξένους τουρίστες. Ένα άτομο, ωστόσο, δήλωσε ότι ένα έτοιμο βίντεο διερμηνείας είναι μάλλον απρόσωπο υπονοώντας τον σημαντικό ρόλο της ζωντανής, προσωπικής παροχής βοήθειας.





Κύπρος:

Ομοίως, 5 στους 11 συμμετέχοντες φαίνεται να συμφωνούν ότι σε κάθε πολιτιστικό θησαυρό θα πρέπει να υπάρχει τουλάχιστον ένας διερμηνέας, καθιστώντας το ως κορυφαία προτεραιότητα όσον αφορά τις ρυθμίσεις ενός μουσείου. Ένα από αυτά τα άτομα σημείωσε συγκεκριμένα ότι ο διερμηνέας πρέπει να γνωρίζει πλήρως πώς να προσεγγίζει το κοινό της κοινότητας κωφών και βαρήκοων, π.χ. να γνωρίζει ότι πρέπει να μιλάει πιο αργά και δυνατά, καθώς και να αφήνει περισσότερο χρόνο για ερωτήσεις. Η δεύτερη πιο δημοφιλής εισήγηση είναι η χρήση της τεχνολογίας. Συγκεκριμένα, 3 στους 11 συμμετέχοντες είπαν ότι θα πρέπει να παρέχεται ένα τάμπλετ ή μια ψηφιακή οθόνη με βίντεο στη νοηματική γλώσσα και υπότιτλους, τόσο στην τοπική όσο και στη διεθνή νοηματική γλώσσα, ή/και ένα σύντομο ντοκιμαντέρ. Ένα άτομο πρότεινε επίσης την επιλογή της εικονικής πραγματικότητας. Η δημιουργία ενός συστήματος FM (ασύρματες συσκευές που βοηθούν στην ακοή) και επιπλέον ηχείων μέσα στο μουσείο ή τη γκαλερί για να βοηθήσει στην ακοή ήταν επίσης μια εισήγηση.

Εκτός από τις τεχνολογικές εξελίξεις, ένα άτομο ανέφερε ότι τα φυλλάδια και τα ενημερωτικά κείμενα με λεπτομέρειες των εκθεμάτων θα μπορούσαν επίσης να αποτελούν χρήσιμα εργαλεία. Ένα άλλο άτομο συμπεριέλαβε μέτρα που δεν αφορούν μόνο την κατανόηση του περιεχομένου, αλλά και την ασφάλεια των κωφών και βαρήκοων κατά τη διάρκεια της επίσκεψης σε ένα πολιτιστικό θησαυρό. Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να τοποθετούνται προειδοποιητικά φώτα σε περίπτωση πυρκαγιάς, σεισμού ή κάποιας επίθεσης. Τελευταίο αλλά εξίσου σημαντικό, ένα άτομο σημείωσε ότι δεν είναι σημαντικός μόνο ο πρακτικός εξοπλισμός, αλλά και οι αξίες και ο σεβασμός σε ένα πολιτιστικό περιβάλλον για την βελτίωση της εμπειρίας των κωφών και βαρήκοων ατόμων.





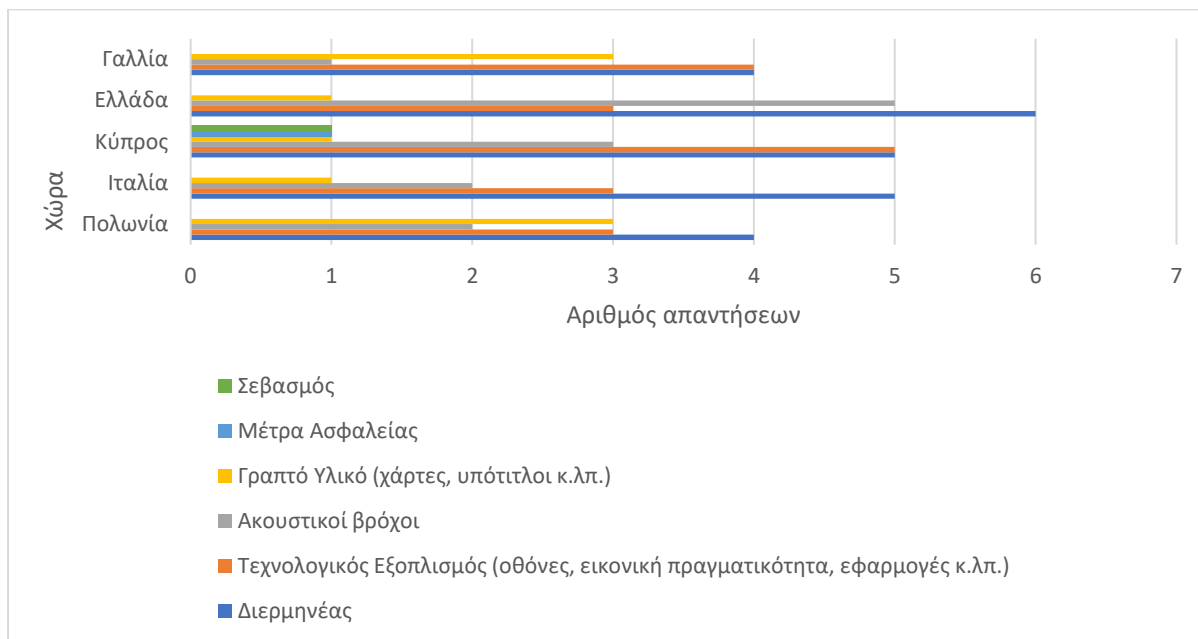
Ιταλία:

Και οι 5 συμμετέχοντες συμπεριέλαβαν ξεναγούς και διερμηνείς στις απαντήσεις τους, καθιστώντας την, όπως και στις άλλες χώρες, την κορυφαία εισήγηση για την παροχή βοήθειας σε κωφούς και βαρήκοους. 3 στους 5 συμμετέχοντες ανέφεραν ότι ένας χάρτης του μουσείου με επεξηγήσεις θα ήταν επίσης χρήσιμος. Επιπλέον, η τεχνολογία ήταν ανάμεσα στις κορυφαίες εισηγήσεις. Συγκεκριμένα, 2 στους 5 πρότειναν να υπάρχει εικονική περιήγηση. Ένα άτομο ανέφερε στις απαντήσεις του ότι μια εφαρμογή μουσείου θα βοηθούσε καλύτερα στην πλοήγηση των κωφών και βαρήκων ατόμων. Μερικές προτάσεις αποτέλεσαν επίσης και το απλό κείμενο επεξήγησης και οι φωτογραφίες.

Πολωνία:

Ομοίως, η πλειοψηφία (4 στους 6) των ερωτηθέντων δήλωσε ότι ένας ξεναγός νοηματικής γλώσσας ή ένας διερμηνέας είναι η μεγαλύτερη διευκόλυνση που πρέπει να προσφέρει ένας πολιτιστικός θησαυρός σε κωφούς και βαρήκοους. Η δεύτερη πιο δημοφιλής μορφή βοήθειας περιλαμβάνει τεχνολογία με γραπτή γλώσσα, όπως μεγάλες οθόνες με υπότιτλους ή τάμπλετ με νοηματική ή γραπτή γλώσσα. Ένα άτομο είπε ότι θα πρέπει να υπάρχει ο κατάλληλος φωτισμός προσαρμοσμένος για κωφούς και βαρήκοους.





Συμπέρασμα

Όπως φαίνεται από τις απαντήσεις που δόθηκαν από την ομάδα-στόχο όλων των χωρών εταίρων, η παροχή διερμηνέα φαίνεται να είναι η κορυφαία προτίμηση για τη βελτίωση της εμπειρίας των κωφών και βαρήκων ατόμων σε πολιτιστικά περιβάλλοντα, ειδικά επειδή αυτός είναι ο καλύτερος τρόπος για να γίνει η εμπειρία προσωπική.

Ο τεχνολογικός εξοπλισμός φαίνεται να είναι το δεύτερο πιο δημοφιλές εργαλείο, συμπεριλαμβανομένων των εφαρμογών για κινητά, ψηφιακές οθόνες με ενημερωτικό βίντεο με υπότιτλους και άλλο οπτικό περιεχόμενο.

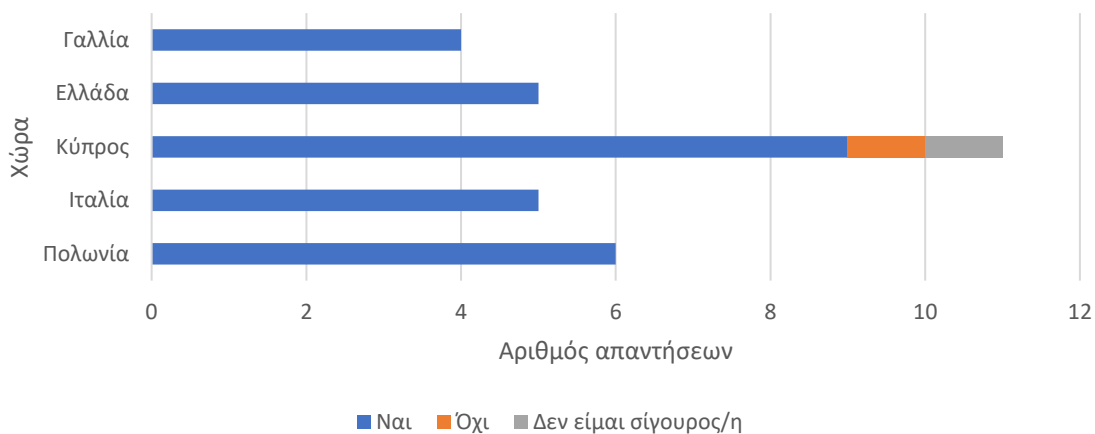
Επιπλέον, χάρτες του πολιτιστικού χώρου, φυλλάδια με απλές λεπτομέρειες για τα εκθέματα, ενημερωτικό κείμενο για κάθε έκθεμα και φωτογραφίες ήταν επίσης μερικές από τις εισηγήσεις που δόθηκαν.



Τελευταίο, αλλά εξίσου σημαντικό, ήταν ενδιαφέρον ότι κάποιιοι ανέφεραν το γεγονός ότι πρέπει να δίνεται προσοχή στα μέτρα ασφαλείας κατά τη διάρκεια μιας επίσκεψης, για παράδειγμα με την τοποθέτηση φώτων προειδοποίησης σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Αναφέρθηκε επίσης ότι ο φωτισμός είναι ιδιαίτερης σημασίας για τη διευκόλυνση της περιήγησης των κωφών και βαρήκοων ατόμων.

Παρατηρούμε ότι υπάρχουν πολλές κοινές εισηγήσεις που προέρχονται από συμμετέχοντες της κοινότητας κωφών και βαρήκοων, παρ'όλο που ζουν σε διαφορετικές χώρες. Αν και ο αριθμός των συμμετεχόντων είναι αρκετά μικρός, οι παραπάνω προτάσεις θα εξεταστούν προσεκτικά, τουλάχιστον για να διευκολυνθεί το πλαίσιο και τα επιπλέον παραδοτέα εντός του πεδίου αυτού του έργου.

Όπως ήταν αναμενόμενο, τα κωφά και βαρήκοα άτομα τονίζουν τη σημασία της ανθρώπινης αλληλεπίδρασης στους πολιτιστικούς θησαυρούς. Οι απαντήσεις τους στην ερώτηση «Είναι σημαντικό για εσάς να έχετε ανθρώπινη αλληλεπίδραση όταν επισκέπτεστε έναν πολιτιστικό θησαυρό;» επαληθεύει αυτή τη θεωρία.



Σε αυτό το πλαίσιο προσπαθήσαμε να ακούσουμε την ομάδα-στόχο μας πιο προσεκτικά σχετικά με το γιατί αυτό είναι σημαντικό.





Σε απάντηση της παραπάνω ερώτησης, όλοι οι συμμετέχοντες από τη Γαλλία συμφωνούν ότι είναι σημαντικό να υπάρχει ανθρώπινη αλληλεπίδραση κατά τις επισκέψεις σε πολιτιστικούς θησαυρούς, επειδή διευκολύνει την παρατήρηση λεπτομερειών που διαφορετικά δεν θα είχαν προσέξει, για παράδειγμα, ενδιαφέροντα ή διασκεδαστικά γεγονότα που δεν περιλαμβάνονται στις γραπτές επεξηγήσεις των εκθεμάτων. Επιπλέον, η ανθρώπινη αλληλεπίδραση είναι σημαντική καθώς βοηθά τα κωφά και βαρήκοα άτομα να είναι πιο κοινωνικά, να παίρνουν απαντήσεις στις ερωτήσεις τους καθώς και να μοιράζονται τις δικές τους γνώσεις. Οι συμμετέχοντες από την Ελλάδα δεν έδωσαν πολλές πληροφορίες σχετικά με το γιατί αυτό είναι σημαντικό για εκείνους. Η πλειοψηφία των Κύπριων συμμετεχόντων που αποτελείται από 9 στα 11 άτομα συμφωνούν ότι η ανθρώπινη αλληλεπίδραση καθ' όλη τη διάρκεια της επίσκεψής τους είναι σημαντική. Οι απαντήσεις από τους Ιταλούς συμμετέχοντες περιλάμβαναν το επίθετο «πολύτιμος» όταν χαρακτήριζαν την ανθρώπινη αλληλεπίδραση. Ομοίως, οι ερωτηθέντες από την Πολωνία δήλωσαν ότι προτιμούν να έχουν ανθρώπινη αλληλεπίδραση κατά την επίσκεψή τους σε έναν πολιτιστικό θησαυρό επειδή τους επιτρέπει να μοιραστούν εντυπώσεις και να μάθουν περισσότερα ανταλλάσσοντας απόψεις και παίρνοντας απαντήσεις στις ερωτήσεις τους





β. Ενότητα 2: Ανάλυση Δεδομένων Ερωτήσεων Έρευνας Πεδίου για την Ομάδα Στόχο και το Προσωπικό των Μουσείων

Μέρος Α: Βασικές πληροφορίες

Η ανάλυση δεδομένων των ερωτήσεων της έρευνας πεδίου για το προσωπικό των μουσείων αποτελείται από 27 μέλη του προσωπικού μουσείων οι οποίοι εργάζονται σε 25 διαφορετικούς πολιτιστικούς θησαυρούς σε διαφορετικούς χώρους. Συγκεκριμένα, οι 5 εκπρόσωποι από τη Γαλλία εργάζονται στα MUSEM, Musée Gadagne, Musées de Grasse, Musée Picasso of Antibes και Centre d'Histoire de la Résistance et de la Deportation αντίστοιχα.

Οι 6 εκπρόσωποι του προσωπικού μουσείων από την Ελλάδα εργάζονται στο Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης, στο Μουσείο Ηρακλειδών, στο Εθνικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης Αθηνών, στο Αρχαιολογικό Μουσείο Ναυπλίου και στο Διαχρονικό Μουσείο Λάρισας.

Οι 3 εκπρόσωποι από την Κύπρο εργάζονται στη Λεβέντειο Πινακοθήκη, στο Μουσείο «Θάλασσα» της Αγίας Νάπας και στο Κέντρο Εικαστικών Τεχνών και Έρευνας (CVAR).

Τα 9 άτομα που ανταποκρίθηκαν σε αυτήν την έρευνα πεδίου από την Ιταλία εργάζονται στο Μουσείο Maria Bricca, MAO (Museo Arte Oriental), GAM (Galleria Arte Moderna), Gamec, Orto Botanico του Μπιέργκαμο (Μιλάνο) και στο Museo civico d'Arte Antica , Palazzo Madama (Τορίνο), MAV - Museo dell'Artigianato Valdostano di tradizione, Museo Nazionale del Cinema και CCW-Cultural Welfare Centre.

Από τους 4 Πολωνούς εκπροσώπους, 3 εργάζονται στο Βασιλικό Κάστρο του Βάβελ και 1 άτομο στο Κρατικό Μουσείο στο Μαϊντάνεκ.





Οι εκπρόσωποι του πολιτιστικού θησαυρού εργάζονται σε διάφορες θέσεις, όπως:

- ✓ πολιτισμικοί διαμεσολαβητές
- ✓ υπεύθυνοι δημοσίων σχέσεων,
- ✓ υπεύθυνοι επικοινωνίας και εξωτερικών σχέσεων,
- ✓ διευθυντές,
- ✓ έφοροι,
- ✓ συντονιστές προσβασιμότητας,
- ✓ υπεύθυνοι ερμηνείας έργων τέχνης,
- ✓ τοπογράφοι μηχανικοί,
- ✓ οι διαχειριστές σχεδίων,
- ✓ Χειριστές,
- ✓ συντηρητές,
- ✓ σκηνοθέτες και
- ✓ άτομα από τις εκπαιδευτικές υπηρεσίες

Η εμπειρία τους κυμαίνεται από 1 έως 21 χρόνια.

Αρχικά, ζητήθηκε από τους υπαλλήλους του μουσείου να δηλώσουν την εμπειρία τους με τους επισκέπτες με ειδικές ανάγκες γενικότερα.

Γαλλία:

Και τα 5 μέλη του προσωπικού που εκπροσωπούν γαλλικά μουσεία έχουν μια πολύ πλούσια εμπειρία στη συνεργασία με ομάδες ατόμων με διαφορετικές μορφές αναπηρίας, συμπεριλαμβανομένων των κωφών και βαρήκων. Τα χρόνια εμπειρίας κυμαίνονται από 3 έως 21.

Ένας εκπρόσωπος από το *Centre d'Histoire de la Résistance et de la Deportation* (Κέντρο Ιστορίας της Αντίστασης και της Απέλασης κατά τη διάρκεια του Β' Παγκοσμίου Πολέμου) είπε ότι είναι ευπρόσδεκτοι όλοι οι τύποι επισκεπτών





«συμπεριλαμβανομένων των επισκεπτών με αναπηρίες όπως ηλικιωμένους με νόσο Αλτσχάιμερ, ενήλικες με προβλήματα όρασης, ενήλικες με πολυαισθητηριακές αναπηρίες, ενήλικες και νεαροί ενήλικες με διανοητικές αναπηρίες και παιδιά με πολλαπλές αναπηρίες.

Επιπλέον, ο εκπρόσωπος αυτού του Μουσείου δήλωσε ότι:

«εκτός από τις προγραμματισμένες επισκέψεις με κράτηση για ομάδες επισκεπτών και τα έργα του Τμήματος Εκπαίδευσης, Νεολαίας, Αθλητισμού και Πολιτισμού με καλλιτεχνικούς ομιλητές για άτομα με ειδικές ανάγκες, συνεργαζόμαστε στενά με εξειδικευμένους εκπαιδευτές και δικαιούχους πολλών SAS και CAJ, όλο το χρόνο, και δημιουργήστε μαζί διαδρομές επίσκεψης, εργαστήρια, θέματα ετήσιας διαμεσολάβησης στις 4 τοποθεσίες μας.»





Ένας άλλος εκπρόσωπος είπε ότι εργάζεται ειδικά για αυτό το θέμα στο Μουσείο Ευρωπαϊκών και Μεσογειακών Πολιτισμών τα τελευταία 9 χρόνια, με προηγούμενες γνώσεις πάνω στο θέμα τις οποίες απέκτησε από τις θέσεις που είχε πριν στο Μουσείο της Αποβάθρας Μπρανλί και στη συνέχεια στο Μουσείο Εθνικής Αναγέννησης στο Κάστρο του Σαμπόρ. Ο εκπρόσωπος συμμετέχει προσωπικά στη δημιουργία μιας σειράς ηλεκτρονικών μαθημάτων για την ευαισθητοποίηση του προσωπικού των μουσείων σχετικά με το πώς να προσεγγίζουν κωφά και βαρήκοα άτομα.

Ένας τρίτος εκπρόσωπος είπε ότι «εργάζεται με άτομα με αναπηρία, ενήλικες και παιδιά: άτομα με προβλήματα όρασης, κινητικά προβλήματα και άτομα με διανοητική αναπηρία, εδώ και 21 χρόνια.

«Εδώ και 17 χρόνια εργάζομαι με άτομα που εμπίπτουν στο φάσμα του αυτισμού ή που έχουν νευροαναπτυξιακές διαταραχές, άτομα με ψυχικές διαταραχές ή/και πολλαπλές αναπηρίες. Τα τελευταία 15 χρόνια εργάζομαι με κωφούς (έχω επίπεδο B1 στη Γαλλική Νοηματική Γλώσσα). Τα τελευταία 5 χρόνια εργάζομαι με άτομα με εξαρτήσεις που βρίσκονται στη διαδικασία απεξάρτησης».

Σύμφωνα με δήλωση ενός εκπροσώπου του Μουσείου Γκαντανιέ (*Musée Gadagne*), έχει προηγούμενη εμπειρία η οποία περιλαμβάνει «3 χρόνια σε θέση υπευθύνου για την υποδοχή επισκεπτών με ειδικές ανάγκες» σε ένα άλλο μουσείο, με τη οργάνωση δραστηριοτήτων για κωφούς και τυφλούς επισκέπτες. Η συμπερίληψη των ατόμων με αναπηρία εντάσσεται στην παγκόσμια πολιτική του *Μουσείου Γκαντανιέ*, η οποία περιλαμβάνει την πρόσληψη ενός βαρήκοου διαμεσολαβητή και την οργάνωση δραστηριοτήτων για κωφούς και τυφλούς επισκέπτες».





Ελλάδα:

Αν και ένας από τους εκπροσώπους του προσωπικού των μουσείων στην Ελλάδα είπε ότι έχει περιορισμένη εμπειρία εργασίας με ομάδες ατόμων με αναπηρία, η πλειοψηφία (4 στους 5) είπε ότι έχει μια γενική εμπειρία με επισκέπτες που έχουν κάποια μορφή αναπηρίας.

Κύπρος:

Στην περίπτωση της Κύπρου, από τους δύο συνολικά εκπροσώπους του προσωπικού μουσείων, ο ένας είπε ότι μόνο τα τελευταία δύο χρόνια άρχισαν να προσελκύνουν περισσότερους επισκέπτες με αναπηρία, και κυρίως επισκέπτες με σωματικές αναπηρίες. Επομένως, η εμπειρία του κυπριακού προσωπικού του μουσείου δεν φαίνεται να είναι τόσο μεγάλη.

Ιταλία:

Το προσωπικό μουσείων στην Ιταλία είναι ως επί το πλείστον έμπειρο στην εργασία με τα άτομα με αναπηρία (8 στους 9). Συγκεκριμένα, ένας από τους εκπροσώπους δήλωσε ότι η εμπειρία του αφορά τον σχεδιασμό και τη διεξαγωγή δραστηριοτήτων και εργαστηρίων για διάφορα είδη αναπηρίας, συμπεριλαμβανομένων ψυχικών και αισθητηριακών. Ένας άλλος είπε ότι σχεδιάζουν ολοκληρωμένα έργα συμπερίληψης και ένας άλλος ότι παράλληλα με την εργασία με επισκέπτες με αναπηρία σχεδιάζουν πώς να κάνουν το μουσείο πιο προσβάσιμο. Η έρευνα, η υποστήριξη και η ανάπτυξη ικανοτήτων αποτέλεσαν επίσης μέρος των απαντήσεων. Μόνο ένας εκπρόσωπος δήλωσε ότι έχει κακή εμπειρία στην εργασία με επισκέπτες με ειδικές ανάγκες.

Πολωνία:

Ομοίως, η πλειοψηφία (3 στους 4) εκπρόσωποι του προσωπικού μουσείων στην Πολωνία δήλωσαν ότι έχουν εμπειρία με άτομα με ειδικές ανάγκες και ένας ότι δεν έχει καμία. Για το προσωπικό με εμπειρία, αυτή περιλαμβάνει κυρίως τη διεξαγωγή εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων καθώς και εκπαίδευσης για διάφορες ομάδες ατόμων.



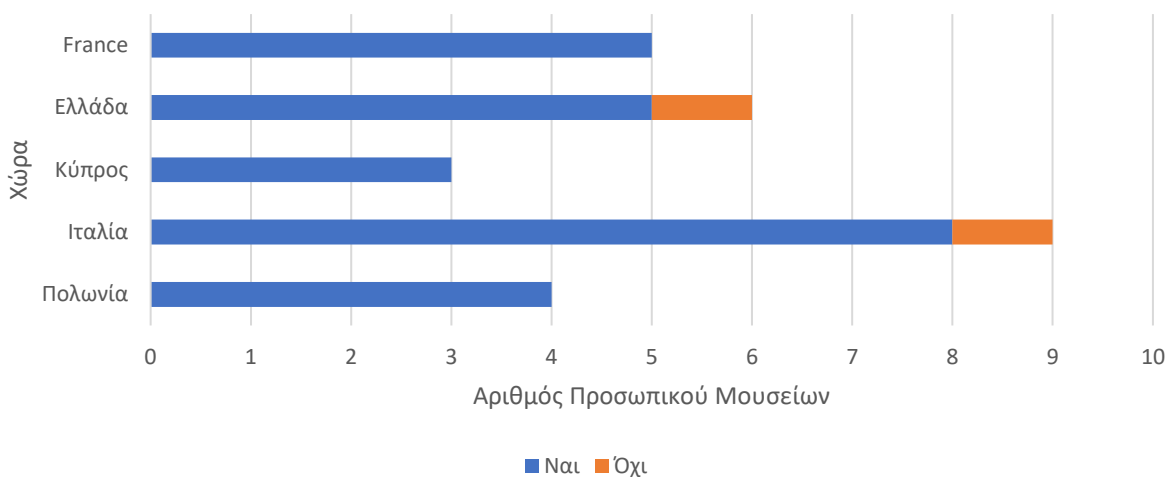


Συμπερασματικά, η πλειονότητα των εκπροσώπων του προσωπικού των μουσείων έχει κάποια μορφή εμπειρίας στην εργασία με επισκέπτες με αναπηρίες σε διάφορες μορφές, συμπεριλαμβανομένων εκπαιδευτικών προγραμμάτων, εκπαιδεύσεων, εργαστηρίων και περιηγήσεων. Αυτό, ωστόσο, δεν συμβαίνει με όλο το προσωπικό των μουσείων. Φαίνεται ότι το προσωπικό του μουσείου με μεγαλύτερη εμπειρία στο να εργάζεται με άτομα με αναπηρίες είναι πιο πιθανό να προσπαθήσει να βρει λύσεις για να κάνει τα μουσεία πιο ευρέως προσβάσιμα. Ως εκ τούτου, η ειδική εκπαίδευση των μελών του προσωπικού των μουσείων είναι χρήσιμη για να γίνουν τα μουσεία πιο προσβάσιμα στα άτομα με αναπηρίες.

Μέρος Β: Μουσειακές δράσεις

Το ερωτηματολόγιο για τα μέλη του προσωπικού των πολιτιστικών θησαυρών ξεκίνησε με ορισμένες καθολικές ερωτήσεις έτσι ώστε να ληφθεί μια συνολική εικόνα του τι συμβαίνει ήδη για την ευκολότερη πρόσβαση των ατόμων με αναπηρία.

Έχει ο πολιτιστικός θησαυρός συγκεκριμένες εγκαταστάσεις/πολιτικές που θα επιτρέπουν σε άτομα με αναπηρίες να έχουν πρόσβαση στο μουσείο;





Σύμφωνα με τις απαντήσεις 26 εκπροσώπων του προσωπικού των μουσείων, η πλειονότητα του προσωπικού (25 από τους 26) των πολιτιστικών θησαυρών δήλωσαν ότι διαθέτουν συγκεκριμένες εγκαταστάσεις/ πολιτικές που επιτρέπουν στα άτομα με αναπηρίες να έχουν πρόσβαση στο μουσείο. Ειδικές λεπτομέρειες σχετικά με αυτές τις εγκαταστάσεις/ πολιτικές δίνονται στις επόμενες ερωτήσεις.

Η Γαλλία έδωσε αρκετά λεπτομερείς εξηγήσεις, οι οποίες προέρχονται κυρίως από το MUCEM:

Υπάρχουν πολλές εγκαταστάσεις και πολιτικές στους πολιτιστικούς θησαυρούς που βρίσκονται στη Γαλλία. Για παράδειγμα, το [MUCEM](#) διεξάγει ένα εντυπωσιακό έργο, υιοθετώντας μια ποικιλία πολιτικών και διαθέτοντας αρκετές εγκαταστάσεις για τα άτομα με αναπηρίες. 1. Σύμφωνα με τον εκπρόσωπο του MUCEM, αυτά περιλαμβάνουν:

- Η είσοδος στο MUCEM είναι δωρεάν και δίνεται προτεραιότητα σε άτομα με αναπηρία και στο συνοδό τους με την επίδειξη αποδεικτικών στοιχείων.
- Οι τρεις εισοδοί, η υποδοχή και τα εκδοτήρια εισιτηρίων του MUCEM είναι προσβάσιμα σε επισκέπτες με κινητικές αναπηρίες.
- Το MUCEM δανείζει στους επισκέπτες του αναπηρικά καροτσάκια, αναδιπλούμενα καθίσματα και μεγεθυντικούς φακούς καθώς και ατομικούς ακουστικούς βρόχους κατόπιν αιτήματος στο βεστιάριο δίνοντας την ταυτότητά τους.
- Το MUCEM προσφέρει ξεναγήσεις για όλους τους τύπους αναπηριών, συμπεριλαμβανομένων των αισθητηριακών ξεναγήσεων με ηχητική περιγραφή.
- Στις μόνιμες εκθέσεις μας που ονομάζονται «Connectivities» και «The great Mezzé» προσφέρονται απτικές περιηγήσεις. Μπορείτε να τα ανακαλύψετε με τον ακουστικό οδηγό που προσφέρει ηχητική περιγραφή του κάθε σταθμού ή κατά τη διάρκεια μιας ειδικής ξενάγησης.
- Ένας ακουστικός οδηγός παρέχεται δωρεάν σε επισκέπτες με αναπηρία στο κεντρικό εκδοτήριο εισιτηρίων του MUCEM. Οι κωφοί και βαρήκοοι





επισκέπτες μπορούν να δανειστούν δωρεάν έναν οπτικό οδηγό. Προσφέρει βίντεο στη γαλλική νοηματική γλώσσα και με υπότιτλους των μόνιμων εκθέσεων «Connectivités» και «Le grand Mezzé». Οι ξεναγήσεις προσφέρονται επίσης στη γαλλική νοηματική γλώσσα από κωφό λέκτορα.

- Οι σκύλοι συνοδείας και τα μπαστούνια είναι ευπρόσδεκτα στο MUSEM.
- Οι χώροι και οι υπηρεσίες του μουσείου (βιβλιοπωλείο, χώροι εστίασης...) είναι προσβάσιμοι σε χρήστες με αναπηρικά καροτσάκια: διάδρομοι πεζών, ανελκυστήρες, ειδικά καθίσματα στο αμφιθέατρο.
- Τον Ιούλιο του 2014 και τον Δεκέμβριο του 2019, το MUSEM απονεμήθηκε το βραβείο Τουρισμού και Αναπηρίας για τις τέσσερις μεγάλες οικογένειες αναπηρίας. Μετά τη βράβευσή του το 2018, το 2020 το MUSEM απονεμήθηκε το βραβείο Προσβάσιμου Τουρισμού στην κατηγορία «Μέρη προς επίσκεψη». Την 1η Σεπτεμβρίου 2021, οι υπεύθυνοι του συλλόγου Culture et Handicap @tourisme_et_handicaps, υπεύθυνοι για την ομώνυμη βράβευση, απένειμαν στο MUSEM το βραβείο 2020 για τον Προσβάσιμο Τουρισμό στην κατηγορία των Τοποθεσιών για Επίσκεψη.

Οι δράσεις του MUSEM μπορούν να χρησιμεύσουν ως παράδειγμα βέλτιστων πρακτικών για μουσεία για τη Γαλλία καθώς και για άλλες χώρες που θα ήθελαν να κάνουν τον πολιτιστικό τους θησαυρό πιο συμπεριληπτικό προς άτομα με αναπηρίες.





Τα *Musées de Grasse* προσφέρουν οδηγούς αφής και Κώδικα Μπράιγ για τις μόνιμες συλλογές και τις προσωρινές εκθέσεις τους. Επιπλέον, εκπαιδεύουν πολιτισμικούς διαμεσολαβητές στην υποδοχή του κοινού με ειδικές ανάγκες (ειδικά για άτομα με προβλήματα όρασης). Επιπλέον, ένας οπτικοακουστικός οδηγός βρίσκεται στη διαδικασία δημιουργίας του.

Το *Musée Picasso d' Antibes* (Μουσείο Πικάσο) έχει μια τιμολογιακή πολιτική σύμφωνα με την οποία η είσοδος και τα μέσα που δίνονται στους επισκέπτες είναι δωρεάν. Κάθε βοήθημα είναι προσαρμοσμένο στις ανάγκες κάθε ομάδας. Επιπλέον, υλικό προσαρμογής για άτομα με προβλήματα όρασης, προσαρμοσμένα έγγραφα, επαγωγικοί βρόχοι, δύο αναπηρικά καροτσάκια, και έγγραφα με μεγάλες γραμματοσειρές αποτελούν μερικές από τις παροχές του μουσείου.

Το *Centre d'Histoire de la Résistance et de la Deportation* (Κέντρο Ιστορίας της Αντίστασης και Απέλασης) διαθέτει αναπηρικά αμαξίδια, κάτι που είναι επίσης υποχρεωτικό σύμφωνα με τον νόμο περί αναπηρίας του 2005. Παρέχει επίσης δωρεάν ακουστικούς βρόχους, σύστημα οπτικής ειδοποίησης καθώς και ανθρώπινο μεσάζοντα.

Στο *Μουσείο Γκαντανιέ* προσφέρεται υποδοχή και περιήγηση στο μουσείο για άτομα με μειωμένη κινητικότητα. Επιπλέον, υπάρχει ένας απτικός χάρτης της πόλης της Λυών.

Ελλάδα:

Και οι 5 εκπρόσωποι των ελληνικών μουσείων δήλωσαν ότι διαθέτουν ανελκυστήρες, Αναβατόρια σκάλας και ράμπες που κάνουν τις αίθουσες σε διάφορα επίπεδα των μουσείων προσβάσιμες σε άτομα με κινητικές αναπηρίες. Εκπρόσωποι από το *Αρχαιολογικό Μουσείο Ναυπλίου*, το *Διαχρονικό Μουσείο Λάρισας* και το *Εθνικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης* ανέφεραν συγκεκριμένα ότι διαθέτουν υποδομές που κάνουν τις τουαλέτες προσβάσιμες σε άτομα με κινητικές αναπηρίες.





Επιπλέον, 4 στους 5 δήλωσαν ότι διαθέτουν εγκαταστάσεις για άτομα με προβλήματα όρασης, όπως σύστημα γραφής Μπράιγ, απτικά αντικείμενα και ακουστικούς οδηγούς.

Για τα κωφά και βαρήκοα άτομα το *Αρχαιολογικό Μουσείο Ναυπλίου* δήλωσε ότι διαθέτει παροχές που περιλαμβάνουν μια εφαρμογή με ατομική οθόνη για την ξενάγηση στο μουσείο στη νοηματική γλώσσα, βίντεο στη νοηματική γλώσσα και υπότιτλους.

Ο εκπρόσωπος του *Εθνικού Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης* είπε ότι διαθέτουν ειδική σήμανση για άτομα με αυτισμό και νευρολογικές διαταραχές.

Κύπρος:

Ο εκπρόσωπος της *Λεβέντειου Πινακοθήκης* είπε ότι προσπαθούν να διευκολύνουν την επίσκεψη των ατόμων αυτών στην Πινακοθήκη όσο το δυνατόν περισσότερο, προσφέροντας δωρεάν στάθμευση και είσοδο σε άτομα με αναπηρία και τους συνοδούς τους.

Το *Κέντρο Εικαστικών Τεχνών και Έρευνας (CVAR)*, είναι επίσης προσβάσιμο σε άτομα με κινητικές αναπηρίες. Για τα κωφά και βαρήκοα άτομα το CVAR προσφέρει Ψηφιακό Εξοπλισμό (δηλαδή εφαρμογές για κινητά), αλλά δεν δόθηκαν περισσότερες λεπτομέρειες σε αυτό το σημείο.

Ιταλία:

Το *MAO (Museo Arte Oriental)* δήλωσε ότι προσφέρει πρόσβαση σε κάθε χώρο του μουσείου, δηλώνοντας ότι έχουν ένα τμήμα έκθεσης προσβάσιμο σε άτομα με αναπηρία. Στον Βοτανικό Κήπο του Μπέργκαμο (Μιλάνο) υπάρχει ένα εκθεσιακό τμήμα το οποίο είναι προσβάσιμο σε άτομα με αναπηρία. Από το *Museo civico d'Arte Antica (Μουσείο Αρχαίας Τέχνης του Τορίνο)*, στο *Palazzo Madama* στο Τορίνο, αναφέρθηκε ότι έχουν αφιερωθεί επισκέψεις, δραστηριότητες και εργαστήρια σε συνεργασία με ιδρύματα υποστήριξης ατόμων με διαφορετικά είδη αναπηρίας.





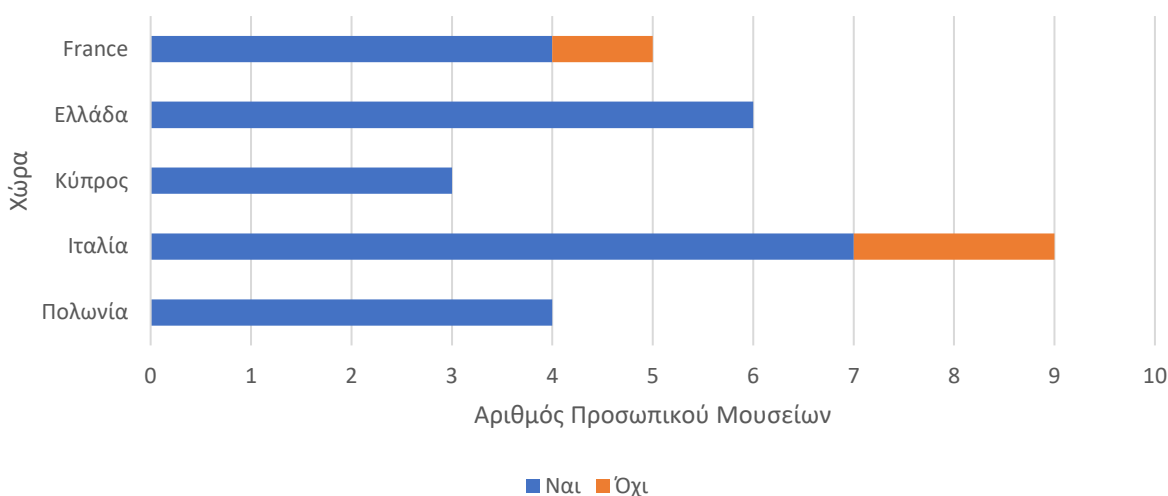
Πολωνία:

Από τις 4 απαντήσεις που δόθηκαν, οι 3 δήλωσαν ότι παρέχονται υπηρεσίες και αρχιτεκτονικές εγκαταστάσεις που διευκολύνουν τη μετακίνηση των ατόμων με σωματικές αναπηρίες. Επιπλέον, 3 εκπρόσωποι συμπεριέλαβαν εκπαιδευτικές δραστηριότητες και εκδηλώσεις στις απαντήσεις τους. Επιπλέον, 4 ερωτηθέντες, 3 από το Βάβελ και 1 από το Μαϊντάνεκ δήλωσαν ότι διαθέτουν εγκαταστάσεις για να βοηθήσουν άτομα με προβλήματα όρασης, συμπεριλαμβανομένων τρισδιάστατων μοντέλων μνημείων, απτικών υλικών και ακουστικών περιγραφών. Οι 2 από τους εκπροσώπους επισήμαναν ότι τα αντίστοιχα μουσεία προσφέρουν ακουστικούς βρόχους και ένας από αυτούς δήλωσε ότι διαθέτουν επίσης διερμηνέα νοηματικής γλώσσας έπειτα από συνεννόηση με το μουσείο. Τελευταίο αλλά εξίσου σημαντικό, ο εκπρόσωπος του Κάστρου του Βάβελ είπε ότι προσφέρουν εκπαίδευση για το προσωπικό, ωστόσο δεν υπήρξαν περαιτέρω διευκρινήσεις.

Συμπερασματικά, όλες οι χώρες εταίροι φαίνεται να προσφέρουν συγκεκριμένες διευκολύνσεις και πολιτικές για τα άτομα με αναπηρία. Οι πιο συνηθισμένες απαντήσεις περιλαμβάνουν διάφορες λειτουργίες υποδοχής των επισκεπτών, όπως είσοδος προτεραιότητας, θέσεις στάθμευσης, ανελκυστήρες και ράμπες. Προσφέρεται επίσης περαιτέρω βοήθεια για τη διευκόλυνση των περιηγήσεων. Για παράδειγμα, πολλοί από τους εκπροσώπους ανέφεραν την παροχή αναπηρικού αμαξιδίου, πτυσσόμενων καθισμάτων, μεγεθυντικών φακών και ακουστικών βρόχων, ξεναγήσεων που περιλαμβάνουν αισθητηριακά εργαλεία και ηχητικές περιγραφές, συστημάτων γραφής Μπράιγ, απτικών αντικειμένων, βίντεο στη νοηματική γλώσσα και με υπότιτλους. Το έργο ορισμένων χωρών, όπως η Γαλλία, αποτελεί ένα εξαιρετικό παράδειγμα για άλλες χώρες μικρότερης κλίμακας. Συνολικά, σύμφωνα με τις απαντήσεις, φαίνεται ότι υπάρχουν ακόμη περιθώρια βελτίωσης, αλλά η τρέχουσα κατάσταση δείχνει ότι υπάρχει θέληση για θετικές αλλαγές και επενδύσεις σε παροχές που βοηθούν τα άτομα με αναπηρία. Μία από τις λύσεις θα μπορούσε να είναι μεγαλύτερη χρηματοδότηση σε αυτούς τους τομείς για την εκμετάλλυσή τους από τα μουσεία.



Στη συνέχεια ακολούθησαν συγκεκριμένες ερωτήσεις που σχετιζόνταν με την ομάδα-στόχο αυτού του έργου που είναι τα κωφά και βαρήκοα άτομα.



Είναι ενδιαφέρον το γεγονός ότι η συντριπτική πλειοψηφία, με εξαίρεση τρεις ερωτηθέντες, δήλωσε ότι οι αντίστοιχοι πολιτιστικοί τους θησαυροί είναι φιλικοί και προσβάσιμοι προς τα κωφά και βαρήκοα άτομα.

Εάν ναι, με ποιο τρόπο; (π.χ. προσφερόμενες υπηρεσίες/ πόσο συχνά/ σε ποιες γλώσσες κ.λπ.)

Γαλλία:

Φαίνεται να υπάρχουν πολλές δωρεάν υπηρεσίες για κωφούς και βαρήκοους στους πολιτιστικούς θησαυρούς που βρίσκονται στη Γαλλία. Για παράδειγμα, 3 στους 5 εκπροσώπους είπαν ότι ανάμεσα στις προσφερόμενες υπηρεσίες βρίσκονται και βίντεο στη Γαλλική Νοηματική Γλώσσα καθώς και βίντεο με υπότιτλους και άλλο οπτικό υλικό συμπεριλαμβανομένων και επεξηγηματικών σημειώσεων. Επιπλέον, δήλωσαν ότι προσφέρουν ακουστικούς βρόχους. Δύο εκ των ερωτηθέντων ανέφεραν ξεναγήσεις με διερμηνείς της Γαλλικής Νοηματικής Γλώσσας. Μόνο ένας εκπρόσωπος είπε ότι δεν προσφέρουν συγκεκριμένες υπηρεσίες, ωστόσο, ανυπομονούν να προσαρμόσουν την υποδοχή συμπερίληψής τους.



Ελλάδα:

Μόνο 2 στους 6 εκπροσώπους των ελληνικών πολιτιστικών θησαυρών ανέφεραν συγκεκριμένες υπηρεσίες. Και οι δύο ανέφεραν ότι προσφέρουν βίντεο στην Ελληνική και Διεθνή Νοηματική Γλώσσα. Συγκεκριμένα, ένας από αυτούς είπε ότι αυτό προσφέρεται στην είσοδο για να κάνει εισαγωγή στο μουσείο και στην ιστοσελίδα τους. Ο άλλος είπε ότι προσφέρουν μια εφαρμογή μέσω της οποίας οι επισκέπτες μπορούν να απολαύσουν μια ξενάγηση μόνοι τους στη νοηματική γλώσσα. Επιπλέον, ο εκπρόσωπος του *Μουσείου Κυκλαδικής Τέχνης* είπε ότι προσφέρουν βίντεο με υπότιτλους σε όλο το μουσείο.

Κύπρος:

Οι Κύπριοι εκπρόσωποι δεν διευκρίνισαν με ποιο τρόπο τα αντίστοιχά τους μουσεία είναι φιλικά προς τα κωφά και βαρήκοα άτομα. Το CVAR ανέφερε μόνο ψηφιακό εξοπλισμό χωρίς περαιτέρω διευκρινήσεις.

Ιταλία:

8 στους 9 εκπροσώπους είπαν ότι προσφέρουν διερμηνέα της νοηματικής γλώσσας είτε με τη μορφή περιήγησης από ξεναγό είτε σε επεξηγηματικά βίντεο. Το *Museo civico d'Arte Antica, Palazzo Madama* δήλωσε ότι προσφέρει βίντεο με υπότιτλους στη νοηματική γλώσσα για να έχουν οι επισκέπτες αυτονομία κατά τη διάρκεια της επίσκεψής τους.



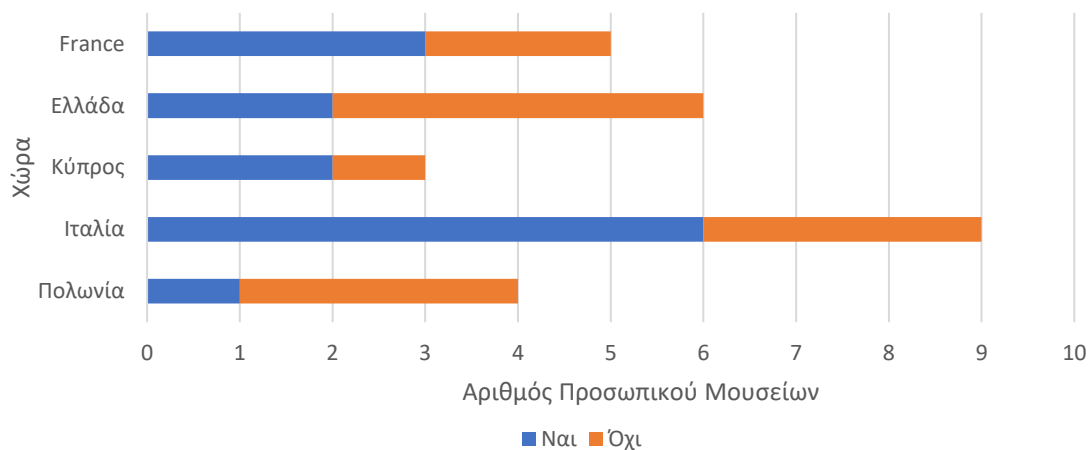


Πολωνία:

Και οι 3 (από τους 4) εκπρόσωποι που απάντησαν σε αυτήν την ερώτηση είπαν ότι προσφέρουν διερμηνέα της Πολωνικής Νοηματικής Γλώσσας είτε σε επιλεγμένες εκπαιδευτικές συναντήσεις είτε σε ταινίες που ανεβαίνουν στον ιστότοπό τους. Κάποιος ανέφερε συγκεκριμένα ότι το προσωπικό μαθαίνει επίσης τη νοηματική γλώσσα. Μια άλλη κοινή υπηρεσία που αναφέρθηκε από όλους τους ερωτηθέντες είναι η παροχή ενός ακουστικού βρόχου σε διαφορετικά μέρη του πολιτιστικού χώρου που εκπροσωπούν.

Πράγματι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέχονται από το προσωπικό των μουσείων, υπάρχουν διαθέσιμες εγκαταστάσεις για την αντιμετώπιση των αναγκών των κωφών και βαρήκοων ατόμων. Τα πιο συνηθισμένα περιλαμβάνουν διερμηνείς και βίντεο με επεξηγηματικά κείμενα.

Επιπρόσθετα, θεωρήθηκε σημαντικό για τη συνεργασία μας να γνωρίζουμε εάν οι πολιτιστικοί θησαυροί συμμετέχουν σε άλλα προγράμματα συμπερίληψης. Αυτό θα υποδείκνυε την προθυμία τους.





Συνολικά 12 από τους 24 εκπροσώπους διαφορετικών πολιτιστικών θησαυρών δήλωσαν ότι συμμετέχουν σε προγράμματα συμπερίληψης. Το ιδανικό θα ήταν αν περισσότεροι πολιτιστικοί θησαυροί συμμετείχαν σε εκπαιδευτικά έργα με στόχο να αλλάξουν στην πράξη το καθεστώς των μουσείων όσον αφορά στη συμπερίληψη.

Στη συνέχεια λήφθηκαν περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς η συμπερίληψη των κωφών και βαρήκοων ατόμων εφαρμόζεται στην πράξη στα μουσεία που απάντησαν θετικά. Αυτό βοήθησε το έργο PERIEGESIS με ένα διπλό τρόπο. Πρώτα απ' όλα, μεταξύ άλλων, μπορεί να χρησιμεύσει ως βάση ιδεών και βέλτιστων πρακτικών από τις χώρες εταίρους, αλλά και να φροντίσει επίσης έτσι ώστε να μην επαναληφθούν άλλα ήδη υπάρχοντα προγράμματα. Θα μπορούσε να χρησιμεύσει επίσης για να προσθέσει τυχόν κενά που παρατηρήθηκαν από άλλα υφιστάμενα έργα.

Γαλλία:

Σύμφωνα με τον εκπρόσωπο των *Musées de Grasse*, ο πολιτιστικός τους θησαυρός συμμετέχει σε έργα της ΕΑΕ με την πρωτοβουλία μουσείων σε συνεργασία με εταίρους στον κοινωνικό και ιατρικό τομέα (ψυχιατρική υπηρεσία, γηριατρική υπηρεσία). Τα παραδείγματα περιλαμβάνουν το έργο με τίτλο "In the dark!" («Στο σκοτάδι!»), το οποίο αντιμετωπίζει την έννοια της αναπηρίας με μαθητές δημοτικού συναντώντας άτομα με αναπηρίες και μέσω πειραματισμού. Από τα αισθητηριακά εργαστήρια τα οποία συνδέονται με τις συλλογές του μουσείου, τα παιδιά βίωσαν τα όρια που αντιμετωπίζουν οι επισκέπτες με αισθητηριακές αναπηρίες. Ένα άλλο έργο στο οποίο συμμετέχει το *Musées de Grasse* χρησιμοποιεί τεχνικές σωματικών εκφράσεων. Οι μαθητές έγιναν συνοδοί τυφλών κατά τη διάρκεια ασυνήθιστων και αισθητηριακών επισκέψεων στο Διεθνές Μουσείο Αρωματοποιίας, όπου επαγγελματίες χορευτές χόρεψαν με άτομα με αναπηρία από το CAJ των Καννών και της Αντίμπ, μεταφράζοντας σε κίνηση τα συναισθήματά τους στους παλιούς χώρους του εργοστασίου του JMIP.





Ένας άλλος εκπρόσωπος έδωσε λεπτομέρειες για ένα έργο συμπερίληψης στη Λυών με το όνομα "Cultural Corporation charter", αποσκοπώντας στη συνεργασία με ασθενείς νοσοκομείων, φυλακισμένους και άτομα με αναπηρίες. Μια τρίτη απάντηση ανέφερε ότι το MUCEM αναπτύσσει πολλά έργα, ένα εκ των οποίων ήταν με τον Γάλλο εταίρο του έργου, IRSAM, μια συνεργασία που ξεκίνησε από το 2013. Πιο συγκεκριμένα, νέοι που συνοδεύονται στο IRSAM συνεργάζονται με το MUCEM για την ανάπτυξη προσαρμοσμένων υλικών που θα διευκολύνουν την πρόσβαση σε εκθέσεις για άτομα με προβλήματα όρασης και τυφλούς.

Κύπρος:

Το CVAR ανέφερε ότι, δεδομένου ότι τα παραδοσιακά μουσεία πρέπει να αντιμετωπίσουν την πρόκληση του Covid-19 καθώς και της ψηφιακής εποχής που διανύουμε, το Ίδρυμα τρέχει ένα έργο Erasmus+ για να βελτιώσει την εμπειρία των επισκεπτών χρησιμοποιώντας τεχνολογία επαυξημένης πραγματικότητας..

Ιταλία:

Μεταξύ των 6 Ιταλών εκπροσώπων που δήλωσαν ότι το μουσείο τους συμμετέχει σε προγράμματα συμπερίληψης, ο εκπρόσωπος της GAM (Galleria Arte Moderna) έδωσε λεπτομέρειες για το έργο SPICE, HORIZON που αφορά στη συμπερίληψη. Για περισσότερες πληροφορίες πατήστε [εδώ](#).

Επιπλέον, ο *Βοτανικός Κήπος του Μπέργκαμο* (Μιλάνο) συμμετέχει σε τοπικά έργα με τις κοινωνικές υπηρεσίες της πόλης (για αυτισμό, παιδικοί σταθμοί και πολιτιστικοί σύλλογοι για τη συμπερίληψη των κωφών ατόμων).

Το *Museo civico d'Arte Antica, Palazzo Madama* (Τορίνο) συνεργάζεται με το *Fondazione Paideia* (Ίδρυμα Παιδεία) (αν και δεν δόθηκαν περισσότερες λεπτομέρειες).





Ο εκπρόσωπος από το Museo Nazionale del Cinema, ανέφερε ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα που διοργανώθηκε από το Fondazione Paideia (Ίδρυμα Παιδεία) και το Οργανισμό CRT (από το 2012). Τέλος, το CCW – Cultural Welfare Centre (Πολιτιστικό Κέντρο Πρόνοιας) ανέφερε μια συνεργασία με το Ινστιτούτο Κωφών του Τορίνο, με το Τμήμα Εκπαίδευσης του Κάστρου Ρίβολι, του Ρολο PARI του Palazzo Barolo (Κάστρο του Μπαρόλο) και της Reggia di Venaria Reale.

Πολωνία:

Υπάρχει μια απάντηση από τον εκπρόσωπο του *Κάστρου του Βάβελ* που αναφέρει ότι συμμετέχουν σε προγράμματα συμπερίληψης, αλλά δεν δόθηκαν συγκεκριμένες λεπτομέρειες, μόνο ότι συνεργάζεται με το Ίδρυμα Culture Without Barriers (Πολιτισμός χωρίς σύνορα) στο ομώνυμο φεστιβάλ.

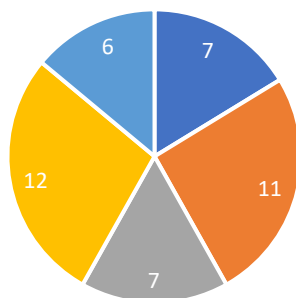
Από την Ελλάδα δεν μπόρεσαν να δοθούν συγκεκριμένα παραδείγματα.

Πιο συγκεκριμένες λεπτομέρειες προσπάθησαν να εξαχθούν από τις ερωτήσεις που θα ακολουθούσαν σχετικά με τις υπηρεσίες που προσφέρονται στους κωφούς και βαρήκοους.

Τι υπηρεσίες προσφέρονται στα κωφά και βαρήκοα άτομα;



Από τους 26 εκπροσώπους, μεταξύ των υπηρεσιών που προσφέρουν ειδικά για τα κωφά και βαρήκοα άτομα, η πλειονότητα (12) συμπεριέλαβε στις απαντήσεις τους ξεναγήσεις μέσω διερμηνείας της νοηματικής γλώσσας. Η δεύτερη πιο δημοφιλής είναι η χρήση ψηφιακού εξοπλισμού (10), ακολουθούμενη από την εικονική πραγματικότητα (7). 6 είπαν ότι προσφέρουν βρόχους ακοής και τέλος 7 είπαν ότι προσφέρουν ξεναγήσεις σε μορφή βίντεο ή οπτικό περιεχόμενο.



- Εικονική Πραγματικότητα (Εικονικοί Χάρτες, Ελεγχόμενες εικόνες 3 60°, Τρισδιάστατη εξερεύνηση, εικόνες κ.λπ.)
- Χρήση Ψηφιακού Εξοπλισμού (όπως εφαρμογές για κινητά)
- Ξεναγήσεις (Βίντεο, Οπτικό περιεχόμενο)
- Ξεναγήσεις (μέσω Διερμηνέα Νοηματικής Γλώσσας)
- Κλειστό κύκλωμα για βαρήκοους

Είναι αρκετά εμψυχωτικό να βλέπουμε ότι η πιο κοινή υπηρεσία που προσφέρεται είναι η διερμηνεία σε νοηματική γλώσσα και συγκεκριμένα προσφέρεται από άνθρωπο και όχι σε ψηφιακή μορφή. Εδώ είναι καλό να υπενθυμίσουμε ότι σύμφωνα με την ανάλυση των απαντήσεων των κωφών και βαρήκων, η υπηρεσία αυτή εμπίπτει στην καλύτερή τους προτίμηση.

Σε μια προσπάθεια να μάθουμε ποια μπορεί να είναι τα πιθανά μέλη του προσωπικού που θα εκπαιδευτούν μέσω του έργου PERIEGESIS, ζητήθηκε από τα μουσεία από τις 5 χώρες εταίρους να μας παρέχουν κάποιες γνώσεις σχετικά με το ποια από τα συγκεκριμένα τμήματα και/ή τομείς ή/και μέλη του προσωπικού τους θα είναι χρήσιμα να γνωρίζουν τη νοηματική γλώσσα; (η ασάφεια και οι πολλές επιλογές που δίνονται για την κάλυψη μουσείων διαφορετικού εύρους στις διάφορες χώρες)



Γαλλία:

Η υποδοχή, η ασφάλεια και η εκπαίδευση είναι οι κυρίαρχες απαντήσεις μεταξύ όλων των Γάλλων ερωτηθέντων.

Ελλάδα:

Ομοίως, από τις 6 απαντήσεις, μία αφορούσε την υποδοχή, 2 ανέφεραν την ασφάλεια και 3 ανέφεραν την εκπαίδευση που αποτέλεσε επίσης την κυρίαρχη απάντηση μεταξύ των Ελλήνων ερωτηθέντων. Οι έφοροι, οι ξεναγοί και η διαχείριση επισκεπτών αναφέρθηκαν επίσης μία φορά στις απαντήσεις.

Κύπρος:

Η υποδοχή και οι εκπαιδευτές μουσείων ήταν οι απαντήσεις που δόθηκαν από τους Κύπριους εκπροσώπους.

Ιταλία:

7 στους 9 Ιταλούς ερωτηθέντες επίσης πρότειναν ότι οι εκπαιδευτικοί θα μπορούσαν να επωφεληθούν από τη νοηματική γλώσσα. 5 δήλωσαν το δωμάτιο προσωπικού και ένας είπε υπηρεσίες καλωσορίσματος. Αξιζει να σημειωθεί ότι ένας εκ των ερωτηθέντων είπε ότι κανένα από τα τμήματά τους δεν θα επωφεληθεί.

Πολωνία:

Από τις 4 απαντήσεις, όλοι συμφώνησαν ότι όλοι οι εργαζόμενοι που έρχονται σε επαφή με επισκέπτες θα μπορούσαν να επωφεληθούν από τη νοηματική γλώσσα, συμπεριλαμβανομένων των οδηγών, του κέντρου πληροφοριών και εξυπηρέτησης επισκεπτών και της υπηρεσίας εισιτηρίων. 2 ανέφεραν συγκεκριμένα εκπαιδευτικούς και φύλακες και ένας συμπεριέλαβε το τμήμα επικοινωνίας και εξωτερικών σχέσεων στις απαντήσεις τους.



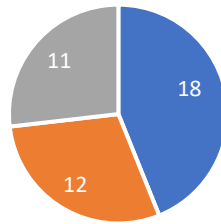


Σύμφωνα με τις απαντήσεις, οι ρεσεψιονίστες, οι εκπαιδευτικοί και η ασφάλεια είναι οι κυρίαρχες απαντήσεις. Αυτό που έχουν κοινό είναι ότι όλα έχουν επαφή με επισκέπτες. Ως εκ τούτου, μπορεί να υποστηριχθεί ότι η νοηματική γλώσσα θα συμβάλει στη συμπερίληψη διαφορετικών επισκεπτών και θα βελτιώσει τη συνολική εμπειρία.

Μία από τις τελευταίες προσπάθειες αυτής της αρχικής επαφής με τα στελέχη του μουσείου ήταν να εξοικειωθούν ακόμη περισσότερο (πέρα από την εισαγωγή μέσω προσωπικής επαφής και την εισαγωγή του ερωτηματολογίου) με τα συγκεκριμένα αποτελέσματα του έργου, ώστε να γίνει κάποιου είδους αρχική άτυπη σχέση. Αυτό θα ήταν πολύ ωφέλιμο για τη συνέχιση του έργου, για τη διασφάλιση των συμμετεχόντων στις πιλοτικές φάσεις αλλά και για τη διασφάλιση ότι το υλικό που παράγεται μέσω του έργου PERIEGESIS θα είναι χρήσιμο για τους ανθρώπους που θα το χρησιμοποιήσουν τελικά.

Έτσι, ένα από τα τελευταία ερωτήματα περιλάμβανε τρόπους συνεργασίας με αυτά τα μουσεία. Οι εκπρόσωποι του προσωπικού των μουσείων είχαν τη δυνατότητα να απαντήσουν με περισσότερες από μία απαντήσεις. Σύμφωνα με το γράφημα 18 έδειξαν αρχικό ενδιαφέρον να μας δώσουν σύντομη ανατροφοδότηση, 12 συμφώνησαν να δοκιμάσουν πιλοτικά ένα από τα τελικά αποτελέσματα του έργου που περιλαμβάνει το "σοβαρό" παιχνίδι και 11 να χρησιμοποιήσουν όλο το υλικό που παρήγαγε η PERIEGESIS για την εκπαίδευση του προσωπικού τους.





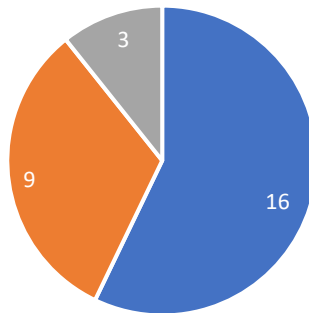
- Κάνοντας σύντομα σχόλια για το υλικό που παράχθηκε (χρήσιμες φράσεις σε νοηματική γλώσσα/ παρακολούθηση βίντεο)
- Πιλοτική Δοκιμή του παιχνιδιού
- Χρήση του ολοκληρωμένου υλικού για εκπαίδευση του προσωπικού

Θέλαμε επίσης να δούμε πόσα από τα μέλη του προσωπικού τους είναι πρόθυμα να συνεισφέρουν στο έργο PERIEGESIS.

Πόσα μέλη του προσωπικού θα είστε διατεθειμένοι να συμπεριλάβετε;



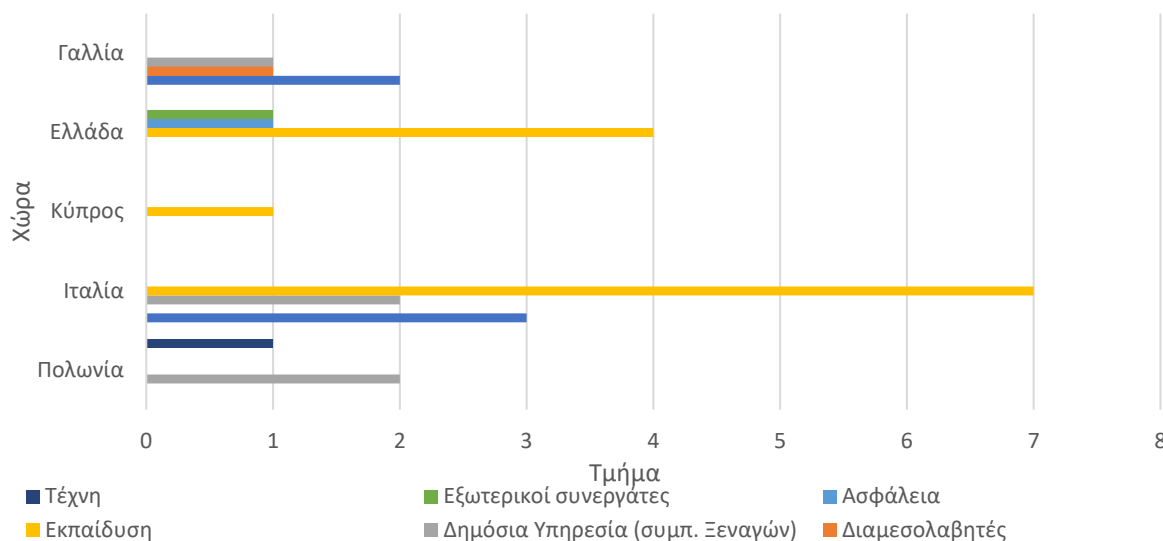
Και πάλι, τα μουσεία θα μπορούσαν να δώσουν περισσότερες από μία απαντήσεις. Η πλειοψηφία (16 από τους 24) των εκπροσώπων είπε ότι οι αντίστοιχοι πολιτιστικοί θησαυροί τους είναι πρόθυμοι να εμπλέξουν τουλάχιστον 1 έως 3 μέλη του προσωπικού τους στην υλοποίηση του έργου, ενώ ορισμένοι έχουν την ικανότητα να εμπλέξουν περισσότερα μέλη του προσωπικού. Συγκεκριμένα, 9 στους 24 μπορούν να αφορούν 4 έως 6 άτομα του προσωπικού και στα υπόλοιπα 3 περισσότερα από 10 άτομα προσωπικού. Αυτό σχετίζεται και με τη χωρητικότητα του μουσείου καθαυτή.



■ 1 με 3 ■ 4 με 6 ■ Περισσότερα από 10

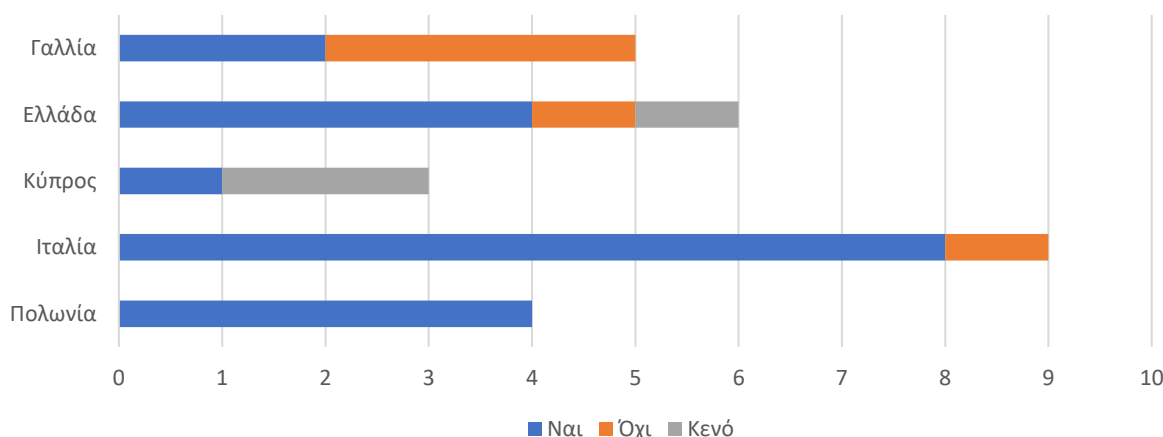
Σε μια πιθανή υλοποίηση της εκπαίδευσης του προσωπικού μέσω του έργου PERIEGESIS, ποιο τμήμα/τομέας/ μέλη του προσωπικού του μουσείου θα επωφεληθούν περισσότερο από αυτό το έργο με στόχο τη συμπερίληψη των κωφών και βαρήκοων ατόμων στα μουσεία;





Η συντριπτική πλειοψηφία του προσωπικού των μουσείων πιστεύει ότι τα αντίστοιχα τμήματα εκπαίδευσης θα επωφεληθούν περισσότερο από μια πιθανή εφαρμογή της εκπαίδευσης του προσωπικού μέσω του έργου PERIEGESIS. Οι εκπαιδευτικοί θα μπορούσαν να αποτελέσουν το σημείο εκκίνησης, ωστόσο η πλήρης ένταξη απαιτεί την εκπαίδευση του προσωπικού σε διάφορα τμήματα, όπως επίσης αντικατοπτρίζεται στις απαντήσεις ορισμένων εκπροσώπων που δεν δίνουν προτεραιότητα στους εκπαιδευτικούς στη λίστα τους.

Θα ήσασταν πρόθυμοι να συνεργαστείτε μαζί μας διαδικτυακά για να εκπαιδεύσετε το προσωπικό να επικοινωνεί με κωφά και βαρήκοα άτομα;





Το μεγαλύτερο μέρος του προσωπικού του μουσείου ανταποκρίθηκε θετικά στο αίτημα συνεργασίας για εκπαιδευτικούς σκοπούς. Αυτό είναι ενθαρρυντικό καθώς δείχνει έναν βαθμό προθυμίας έτσι ώστε να γεφυρωθεί το χάσμα προσβασιμότητας στους πολιτιστικούς θησαυρούς. Ως εκ τούτου, η παροχή των κατάλληλων εργαλείων που παρέχονται από την υλοποίηση του έργου θα αξιοποιηθεί σωστά.

Συμπέρασμα

Η πρώτη ενότητα αυτής της έκθεσης ανέλυσε τα δεδομένα που συλλέχθηκαν από μια ομάδα-στόχο συνολικά 32 κωφών και βαρήκων ατόμων σε όλη την Ευρώπη, οι οποίοι κλήθηκαν να απαντήσουν σε αρκετές ερωτήσεις κλειστού και ανοιχτού τύπου. Μια γενική ερμηνεία των απαντήσεών τους είναι ότι η γενική ικανοποίησή τους όταν πρόκειται για επισκέψεις σε πολιτιστικούς θησαυρούς τείνει να είναι χαμηλή. Αυτό συνδέεται με την έλλειψη προσβασιμότητας στους πολιτιστικούς χώρους, με πιο συνηθισμένο εμπόδιο την έλλειψη αποτελεσματικής επικοινωνίας σε όλα τα επίπεδα. Αυτό συμβαίνει επειδή οι πολιτιστικοί θησαυροί δεν διαθέτουν τα κατάλληλα εργαλεία για να καλύψουν τις ανάγκες των κωφών και βαρήκων ατόμων. Για παράδειγμα, το προσωπικό δεν φαίνεται να είναι εκπαιδευμένο για να επικοινωνεί αποτελεσματικά με κωφούς και βαρήκοους. Η έλλειψη πρόσβασης σε πληροφορίες και κατανόησης του περιεχομένου του θησαυροφυλακίου οδηγεί κατά συνέπεια σε κακή κατανόηση και αισθήματα αποκλεισμού που εύλογα οδηγεί στην αποχή των ατόμων της κοινότητας κωφών και βαρήκων από τους πολιτιστικούς θησαυρούς.





Αν και τα κενά που αφορούν στη συμπερίληψη φαίνεται να είναι μεγάλα, τα δεδομένα που συλλέχθηκαν από 24 εκπροσώπους μελών του προσωπικού των μουσείων καταδεικνύουν ότι υπάρχει προθυμία συνεργασίας και εξεύρεσης τρόπων για να κάνουν την πρόσβαση στους πολιτιστικούς θησαυρούς πιο εύκολη. Δεν έχουν όλοι εκπρόσωποι την ίδια εμπειρία με ευάλωτες ομάδες, ορισμένοι ωστόσο, έχουν μεγάλοι εμπειρία, ενώ άλλοι δεν έχουν καθόλου. Το ίδιο ισχύει και για τις προσπάθειες που έχουν κάνει να αλλάξουν την τρέχουσα κατάσταση, κάτι που φαίνεται μέσα από τη συμμετοχή τους σε εκπαιδευτικά σεμινάρια και άλλα έργα που στοχεύουν να συμβάλουν στη συμπερίληψη των ατόμων αυτών. Ωστόσο, είναι άδικο να συμπεράνουμε ότι ο λόγος πίσω από αυτήν την αδράνεια είναι η απάθεια. Αντίθετα, μια μεγάλη πρόκληση που αντιμετωπίζουν τα μουσεία είναι η έλλειψη των κατάλληλων εργαλείων για να γίνουν οι πολιτιστικοί χώροι πιο προσβάσιμοι. Οι εκπρόσωποι των μουσείων εξέφρασαν την προθυμία τους να χρησιμοποιήσουν τα εργαλεία που θα αναπτύξει αυτό το έργο, καθώς και να συμμετάσχουν σε εκπαιδευτικά προγράμματα.

Συμπερασματικά, η ικανοποίηση των ευάλωτων ομάδων σχετίζεται με τον βαθμό στον οποίο το προσωπικό ή το περιβάλλον από το οποίο περιβάλλονται ανταποκρίνεται στις ανάγκες τους. Όσο περισσότερο είναι το εκπαιδευμένο προσωπικό και η τεχνολογική υποστήριξη, τόσο καλύτερη είναι η επικοινωνία και η κατανόηση, και επομένως η συνολική ικανοποίηση των ατόμων αυτών. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να διατίθενται περισσότερα εργαλεία και εκπαιδευτικό υλικό στο προσωπικό των μουσείων, προκειμένου να γίνουν οι πολιτιστικοί θησαυροί πιο προσβάσιμοι από κωφά και βαρήκοα άτομα ή οποιοδήποτε άλλο άτομο που χρειάζεται επιπλέον στήριξη για να μεγιστοποιηθεί η εμπειρία τους κατά τη διάρκεια μιας επίσκεψης. Τα σχέδια συμπερίληψης θα πρέπει να γίνουν κανόνας στην ατζέντα των πολιτιστικών θησαυρών και το PERIEGESIS έχει την ικανότητα να συμβάλλει θετικά και να προωθήσει την αλλαγή.





II. Κόριο πεδίο εφαρμογής και αναμενόμενα αποτελέσματα του έργου σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο

Σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο, το έργο PERIEGESIS συμβάλλει στη δημιουργία μιας μεθοδολογίας που προωθεί την προσβασιμότητα των κωφών και βαρήκων ατόμων μέσω της ανάπτυξης δεξιοτήτων του προσωπικού των μουσείων με τη χρήση «σοβαρών» παιχνιδιών σε συνδυασμό με έναν λεπτομερή κατάλογο με εκπαιδευτικά βίντεο που δείχνουν τη διεξαγωγή των εκπαιδευτικών προγραμμάτων σε συνεργασία με άτομα χωρίς προβλήματα ακοής και τα εμπόδια που μπορεί να αντιμετωπίσουν καθώς και ένα ψηφιακό διαδραστικό παιχνίδι.

Ο προβλεπόμενος αντίκτυπος στην ομάδα-στόχο υπολογίζεται να έχει ως εξής:

-περισσότεροι από 150 εκπαιδευτικοί, στελέχη των μουσείων και του τουριστικού τομέα γενικότερα και Κωφοί και Βαρήκοοι θα συμμετάσχουν σε πιλοτικά εργαστήρια με βάση τα Πνευματικά Παραδοτέα του έργου 3, 4, 5

-περισσότεροι από 60 εκπαιδευτικοί από όλες τις άμεσες ομάδες-στόχους θα συμμετάσχουν σε πιλοτικά εργαστήρια δοκιμής του παιχνιδιού

-ανάπτυξη ικανοτήτων και δεξιοτήτων που σχετίζονται με τον προσβάσιμο τουρισμό.

-Βελτιωμένες εμπειρίες μάθησης μέσω του «σοβαρού» παιχνιδιού

-500 άτομα θα ενημερωθούν για τα παραδοτέα και τα αποτελέσματα του έργου PERIEGESIS μέσω των δράσεων διάδοσης, των επιμορφωτικών και ενημερωτικών Εκδηλώσεων και του ιστότοπου

Τώρα, όσον αφορά στους επαγγελματίες που σχετίζονται με τον τομέα αυτό ο αναμενόμενος αντίκτυπος υπολογίζεται ως εξής:





-περίπου 60 άτομα που σχετίζονται με το προσωπικό των μουσείων (π.χ. ανθρώπινο δυναμικό, ή στέλεχος ενίσχυσης προσωπικού κ.λπ., θα συμμετάσχουν στα εργαστήρια και θα αναπτύξουν τις δεξιότητές τους για να κάνουν τον Πολιτιστικό τους Θησαυρό πιο προσβάσιμο σε κωφά και βαρήκοα άτομα)

-60 ακόμη εκπαιδευτές, πανεπιστημιακοί που διδάσκουν στον τομέα της φιλοξενίας ή/και οποιοσδήποτε άλλος επαγγελματίας εκπαιδευτικός που σχετίζεται άμεσα ή έμμεσα με μουσεία και γκαλερί, καθώς και εκπαιδευτικοί νοηματικής γλώσσας θα εκπαιδευτούν στη χρήση σχεδίων μαθημάτων και παιχνιδιού μέσω εκπαιδευτικών εργαστηρίων στις χώρες εταίρους από το ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό (12-15 σε κάθε χώρα)

-250 ακόμη εκπαιδευτές, επαγγελματίες, ενδιαφερόμενοι φορείς κ.λπ. θα ενημερωθούν για τα παραδοτέα και τα αποτελέσματα του έργου μέσω των δράσεων διάδοσης, των επιμορφωτικών και ενημερωτικών εκδηλώσεων και του ιστότοπου.

Ο προβλεπόμενος αντίκτυπος σε άλλους ενδιαφερόμενους φορείς (π.χ. πανεπιστήμια, οργανισμοί μουσείων, ΜΚΟ, Εταιρείες στον τομέα του τουρισμού κ.λπ.) που στοχεύει να επιτύχει το έργο PERIEGESIS είναι:

-500 άτομα που σχετίζονται με άλλους ενδιαφερόμενους φορείς θα ενημερωθούν για τα παραδοτέα και τα αποτελέσματα του έργου PERIEGESIS μέσω των δράσεων διάδοσης, των επιμορφωτικών και ενημερωτικών εκδηλώσεων και του ιστότοπου.

- να επισκεφτούν τον ιστότοπο, να εντοπίσουν την εργαλειοθήκη, τους οδηγούς και το παιχνίδι

-να χρησιμοποιήσουν το ψηφιακό σοβαρό παιχνίδι του PERIEGESIS στο εργασιακό τους πλαίσιο





Κατά τη διάρκεια του έργου (ως βραχυπρόθεσμος αντίκτυπος), 1000 άτομα, εκπαιδευτές, σχετικοί επαγγελματίες, θα ενημερωθούν για το έργο, τα σεμινάρια, τις εκδηλώσεις και θα κληθούν να χρησιμοποιήσουν τα Πνευματικά Παραδοτέα του έργου. Μακροπρόθεσμα, αναμένουμε ότι 5 χρόνια μετά την ολοκλήρωση του έργου, μέσω της ιστοσελίδας και του ψηφιακού «σοβαρό» παιχνιδιού PERIEGESIS, 100 επαγγελματίες εκπαιδευτές θα αναπτύξουν τις ικανότητές τους και 500 άτομα θα έχουν παίξει το «σοβαρό» παιχνίδι. Επιπλέον, κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, 5000 άτομα, συμπεριλαμβανομένων εκπαιδευτών, σχετικών επαγγελματιών, ντόπιων κ.λπ. θα γνωρίζουν το έργο PERIEGESIS μέσω των ενεργειών διάδοσης που θα πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τη στρατηγική για τη βιωσιμότητα.



III. Κύριοι στόχοι του «ΠΠ2- Εκπαιδευτικός θησαυρός των Μουσείων για Κωφά και Βαρήκοα Άτομα»

Ο κύριος στόχος του «Εκπαιδευτικού θησαυρού των Μουσείων για Κωφά και Βαρήκοα Άτομα» είναι να συγκεντρώσει όλες τις κύριες φράσεις και διαλόγους, καθώς και τις συχνότερες εξελίξεις στην επικοινωνία με τους επισκέπτες ενός μουσείου, σύμφωνα με τις διάφορες υπηρεσίες που προσφέρουν. Αυτό θα οδηγήσει στη δημιουργία ενός καταλόγου με τους βασικούς διαλόγους σε κάθε τομέα στον οποίο θα βασίζεται η ανάπτυξη των Πνευματικών Παραδοτέων. Τα άτομα με τα οποία ήρθαμε σε επαφή για τον Οδηγό PERIEGESIS (ΠΠ1) ή ορισμένοι από τους συνεργάτες ή τους συναδέλφους τους μπορούν να εμπλακούν ξανά, δίνοντας συγκεκριμένα παραδείγματα φράσεων που χρησιμοποιούν στην καθημερινή / επαγγελματική τους ζωή.

Αυτός ο εκπαιδευτικός κατάλογος είναι καινοτόμος για τους ακόλουθους λόγους:

-περιλαμβάνει εμπειρία, προσεγγίσεις και πρακτικές από διαφορετικές ευρωπαϊκές χώρες που αφορούν την ομάδα στόχο του έργου, η οποία θα επωφεληθεί από αυτόν τον κατάλογο

-θα προσεγγιστούν Πολιτιστικοί Θησαυροί διαφορετικού εύρους στις ευρωπαϊκές χώρες

-στοχεύει στη διευκόλυνση συγκεκριμένων τομέων στα μουσεία που χρειάζονται εκ νέου ενίσχυση δεξιοτήτων για τη διασφάλιση της προσβασιμότητας

-περιλαμβάνει συγκεκριμένα παραδείγματα διαλόγων/φράσεων/λέξεων που θα αποτελέσουν το πλαίσιο για τα άλλα αποτελέσματα του έργου καθώς και για τη δημιουργία του «Ψηφιακού Σοβαρού Παιχνιδιού» (ΠΠ5).

Οι φράσεις θα μεταφραστούν σε όλες τις γλώσσες των εταίρων του έργου. Με αυτόν τον τρόπο θα χρησιμοποιηθούν ως υπότιτλοι στα βίντεο που θα δημιουργηθούν στο Πνευματικό Παραδοτέο 3.



IV. Κύριοι Στόχοι του «ΠΠ3- Κατάλογος με εκπαιδευτικά βίντεο για το προσωπικό των μουσείων»

Για να λειτουργήσει ως πολιτιστικό, εκπαιδευτικό και κοινωνικό περιβάλλον για τα κωφά και βαρήκοα άτομα στους πολιτιστικούς θησαυρούς, θα πρέπει να εμπλακούν τα άτομα που εργάζονται στα μουσεία για να συμβάλουν στη δημιουργία του εκπαιδευτικού καταλόγου, αλλά και να μάθουν οι ίδιοι τρόπους επικοινωνίας με τα άτομα της κοινότητας κωφών και βαρήκων. Αντίστοιχα, ο κύριος στόχος του «ΠΠ3- Κατάλογος με εκπαιδευτικά βίντεο για το προσωπικό των μουσείων» είναι να προωθήσει την κοινωνική συμπερίληψη των κωφών και βαρήκων ατόμων στα μουσεία μέσω της ενίσχυσης των δεξιοτήτων του προσωπικού των μουσείων ή/και των γκαλερί και άλλων πολιτιστικών θησαυρών. Επιπλέον, το ΠΠ3 θα θέσει τη βάση για την ψηφιοποίηση του υλικού που θα αναπτυχθεί στο πλαίσιο του ΠΠ5.

Ο κατάλογος θα περιλαμβάνει εκπαιδευτικά βίντεο που θα απευθύνονται στο προαναφερθέν προσωπικό σε πέντε νοηματικές γλώσσες (εθνικές νοηματικές γλώσσες των εταίρων του έργου).

Πιο συγκεκριμένα, τα βίντεο θα περιλαμβάνουν βασικές φράσεις και διαλόγους για την άφιξη και την αποχώρηση των επισκεπτών, διαλόγους σχετικά με τη μεταφορά και την περιήγηση εντός και εκτός του μουσείου, διαλόγους στην καφετέρια ή/και στο εστιατόριο του μουσείου, βασικές φράσεις εάν κάποιος δεν αισθάνεται καλά, πώς να επικοινωνήσει με τον γιατρό του μουσείου κ.λπ. και βασικές πληροφορίες σχετικά με εκδηλώσεις και ημερομηνίες.

Οι διάλογοι θα εκτελούνται και θα εμφανίζονται από επαγγελματίες διερμηνείς της κάθε εθνικής νοηματικής γλώσσας. Τα βίντεο θα προστεθούν στο ΠΠ3 - Κατάλογος με εκπαιδευτικά βίντεο για το Προσωπικό των Μουσείων και επιπλέον θα αναρτηθούν στους ιστότοπους κοινωνικής δικτύωσης του έργου, ώστε να λειτουργήσουν ως ένα σύνολο διαδικτυακών μαθημάτων για άτομα που εργάζονται σε μουσεία.





Υ. Κόριοι Στόχοι του «ΠΠ4-Σχέδια μαθήματος για τη συμπερίληψη των κωφών και βαρήκοων ατόμων σε μουσεία και γκαλερί»

Ο κύριος στόχος του «ΠΠ4-Σχέδια μαθήματος για τη συμπερίληψη των κωφών και βαρήκοων ατόμων σε μουσεία και γκαλερί» είναι να διατεθεί ως ανοιχτός εκπαιδευτικός πόρος, σε μορφή δομημένων και ολοκληρωμένων μαθημάτων για τη διευκόλυνση ενηλίκων που θέλουν να εργαστούν ή εργάζονται επί του παρόντος σε μουσεία ή/και γκαλερί ή που σχετίζονται σε κάποιο βαθμό με τον τομέα της φιλοξενίας.

Αυτά τα μαθήματα που θα βρίσκονται στην πλατφόρμα του έργου PERIEGESIS μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τους ίδιους τους ενήλικες ή στο πλαίσιο της τυπικής ή άτυπης εκπαίδευσης. Για παράδειγμα, μπορούν να χρησιμοποιηθούν από εκπαιδευτές ενηλίκων ή/και εκπαιδευτικούς ή φροντιστήρια νοηματικής γλώσσας για να διδάξουν τους ενήλικες μαθητές τους ή να τους δοθούν ως πρόσθετο υλικό στο ήδη υπάρχον διδακτικό τους πρόγραμμα. Επιπλέον, θα ενισχύσει τις δεξιότητες των εκπαιδευτών και των σχετικών επαγγελματιών παρέχοντας πλήρη σχέδια μαθημάτων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως οδηγοί εκπαιδευτών ή/και εκπαιδευτικών.

Πιο συγκεκριμένα το ΠΠ4 θα περιλαμβάνει

A. Μια σύντομη εισαγωγή στην προσέγγιση που προτείνεται από το έργο PERIEGESIS

B. Σχέδια μαθημάτων (βλ. ΠΠ4-A2)

Μάθημα 1: Τα διάφορα είδη μουσείων και γκαλερί και οι υπηρεσίες που προσφέρουν/τμήματα/τομείς εργασίας και ο ρόλος τους στη διευκόλυνση της πρόσβασης από όλους τους επισκέπτες

Μάθημα 2: Εργαστήριο για την ενθάρρυνση των υπαλλήλων του μουσείου να μάθουν την τοπική νοηματική γλώσσα





Μάθημα 3: Συνήθεις φράσεις στην τοπική νοηματική γλώσσα για το καλωσόρισμα / φιλοξενία των κωφών και βαρήκοων ατόμων (π.χ. Γεια σας ποιο είναι το όνομα σας; Πώς είστε; κλπ.)

Μάθημα 4: Κατευθυντήριες γραμμές για τις κύριες φράσεις σχετικά με τους κανόνες του μουσείου

Μάθημα 5: Βασικοί διάλογοι σχετικά με τις μεταφορές

Μάθημα 6: Βασικοί διάλογοι σχετικά με τις κρατήσεις (συμπεριλαμβανομένων ημερομηνιών, ωρών, χρεώσεων, ομαδικών περιηγήσεων κ.λπ.)

Μάθημα 7: Βασικοί διάλογοι σε εστιατόριο και καφετέρια

Μάθημα 8: Άλλοι βασικοί διάλογοι

Γ. Παραδείγματα υλοποίησης του υλικού από τους εταίρους του έργου

Δ. Παραρτήματα (συμπεριλαμβανομένου του πρόσθετου χρήσιμου υλικού)





VI. Κύριοι Στόχοι του «ΠΠ5-Ψηφιακό «Σοβαρό» Παιχνίδι»

Ο κύριος στόχος του «ΠΠ5- Ψηφιακό «Σοβαρό» Παιχνίδι» είναι να παρακινήσει τους ενήλικες που εργάζονται (ή σκοπεύουν να εργαστούν) στον τομέα των μουσείων, των γκαλερί, των πολιτιστικών χώρων ή οποιωνδήποτε σχετικών τουριστικών/πολιτιστικών βιομηχανιών, να ενισχύσουν τις δεξιότητές τους και να αναπτύξουν νέες δεξιότητες που αφορούν στην προσβασιμότητα στα μουσεία.

Το Ψηφιακό «Σοβαρό» Παιχνίδι θα είναι ένας συνδυασμός όλης της αποκτηθείσας γνώσης και ύλης των ΠΠ1, ΠΠ2, ΠΠ3 και θα υπάρξει ως επιπρόσθετη δραστηριότητα σε κάποια (αν όχι όλα) τα σχέδια μαθημάτων του ΠΠ4. Συγκεκριμένα, το «σοβαρό» παιχνίδι θα προκαλέσει τους παίκτες να μάθουν βασικούς διαλόγους του τομέα αυτού μέσω του παιχνιδιού.

Τα «σοβαρά» παιχνίδια θεωρούνται σήμερα ένας από τους πιο καινοτόμους και αποτελεσματικούς τρόπους μάθησης. Τα «σοβαρά» παιχνίδια διερευνώνται ιδίως όσον αφορά στη δυνατότητά τους να ενισχύσουν την αφοσίωση πληροφοριών από τους παίκτες, κάτι που μπορεί να προωθηθεί μέσω προσεγγίσεων «διασκέδασης» και διαδραστικού σχεδιασμού παιχνιδιών, τα οποία αυξάνουν το ενδιαφέρον των παικτών για την εκμάθηση ενός θέματος. Ο σκοπός του παιχνιδιού είναι να απολαύσετε μια 'ΠΕΡΙΗΓΗΣΗ' (όπως είναι και ο τίτλος του έργου) στο μουσείο.





Το παιχνίδι μπορούν να παίξουν από 2 έως 4 παίκτες. Κάθε παίκτης με τη σειρά του παίρνει το ρόλο ενός κωφού και βαρήκου ατόμου. Μπαίνει σε ένα «Μουσείο» και προσπαθεί να περιηγηθεί. Ο υπάλληλος του μουσείου προσπαθεί να κατανοήσει το «κωφό και βαρήκοο άτομο» και να τους καθοδηγήσει ακολουθώντας τα σύμβολα. Στη συνέχεια, αποκαλύπτονται συγκεκριμένες κάρτες με διαλόγους. Οι παίκτες έχουν ένα καθορισμένο χρόνο για να πετύχουν την περιήγησή τους στο μουσείο. Οι παίκτες αλλάζουν επίσης ρόλους σύμφωνα με τους κανόνες του παιχνιδιού. Έχουν επίσης τη δυνατότητα να σαρώσουν χαρακτηριστικά του παιχνιδιού και να αποκαλύψουν νέες προκλήσεις, κινούμενα σχέδια και διαλόγους. Ο σχεδιασμός και οι κανόνες του παιχνιδιού ενδέχεται να διαφέρουν από αυτούς που παρουσιάζονται ανάλογα με τις ανάγκες των έργων και της ομάδας-στόχου.

Οι διάλογοι και οι κύριες συζητήσεις που παρουσιάζονται στο παιχνίδι βασίζονται στο υλικό των ΠΠ2 και ΠΠ3. Η ανάπτυξη του ΠΠ5 θα γίνει σύμφωνα με τις προδιαγραφές, τις πληροφορίες και τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο ΠΠ1.





VII. Αξιολόγηση και διασφάλιση ποιότητας των πνευματικών παραδοτέων και των αναμενόμενων αποτελεσμάτων του έργου

Μια ειδική μεθοδολογία έχει διαμορφωθεί από την αρχή του έργου για να διασφαλίσει την επιτυχία των στόχων του και να διευκολύνει τα προγραμματισμένα αποτελέσματα.

Η μεθοδολογία για την ανάπτυξη του περιεχομένου κάθε παραδοτέου ακολουθεί ένα παρόμοιο μοτίβο. Αυτό περιλαμβάνει την ίση και δίκαια κατανομή των καθηκόντων, με βάση την τεχνογνωσία και την εμπειρία του κάθε εταίρου. Τα περισσότερα από τα παραδοτέα ξεκινούν με μια αρχική φάση έρευνας, όπου απαιτείται η συμβολή όλων των εταίρων, αλλά συντονίζεται κάθε φορά από τον υπεύθυνο του κάθε ΠΠ. Όλο το υλικό λαμβάνει αρχική ανατροφοδότηση από τους εταίρους και στη συνέχεια ανατροφοδότηση σε μεταγενέστερο στάδιο, σε πιο τελικό επίπεδο. Στη συνέχεια ακολουθεί μια πρώτη αξιολόγηση της παραγωγής. Σε επόμενη φάση τα ΠΠ υποβάλλονται σε δεύτερη αξιολόγηση και μετάφραση του περιεχομένου, ενώ ως τελευταία φάση η κοινοπραξία φτάνει σε μια οριστική έκδοση.

Για να το εξηγήσουμε πιο ξεκάθαρα, η διαδικασία έχει οριστεί ως εξής:

(1) Κατανομή της εργασίας και σχεδιασμός της βάσης του εγγράφου. Ο υπεύθυνος του κάθε Πνευματικού Παραδοτέου θα σχεδιάσει τη δομή/σκελετό για το ΠΠ του οποίου είναι υπεύθυνος:

- Γενική δομή (συμπεριλαμβανομένων βασικών εννοιών και πρακτικών/ πρόγραμμα ενότητας/δομή μαθήματος/ προδιαγραφές βίντεο /κατευθυντήριες γραμμές για την παραγωγή των Οδηγών, κ.λπ.)
- Κύριες φράσεις
- Υποδιαίρεση και Κατανομή της εργασίας στους εταίρους

Η τελική δομή, ο σκελετός και το περιεχόμενο κάθε προϊόντος θα συζητηθούν διεξοδικά και θα εγκριθούν κατά τη διάρκεια της κάθε σύσκεψης των εταίρων που προηγείται του σημείου εκκίνησης του αντίστοιχου ΠΠ.





(2) Έρευνα για αναφορές και πόρους, Έρευνα για αναφορές για άρθρα, βέλτιστες πρακτικές, υπερσύγχρονα οπτικοακουστικά εργαλεία, ιστότοπους και γραφικά για την απεικόνιση και την ολοκλήρωση του υλικού (σχέδια μαθημάτων, οδηγοί, μεθοδολογικό πλαίσιο, βίντεο, σενάριο του ψηφιακού παιχνιδιού) θα αναζητηθούν από όλους τους συνεργάτες-συντελεστές κάθε συγκεκριμένου Πνευματικού Παραδοτέου.

(3) Δημιουργία περιεχομένου με βάση τα δύο προηγούμενα βήματα, ο υπεύθυνος του εκάστοτε πνευματικού παραδοτέου θα αναθέσει κεφάλαια/ενότητες ή άλλους τύπους εργασιών σε καθέναν από τους εταίρους. Οι συνεργάτες θα δημιουργήσουν και θα διανείμουν περιεχόμενο των ακόλουθων τύπων: 1. Κείμενα / κεφάλαια 2. Συγκεκριμένες φράσεις / διάλογοι 3. Εκπαιδευτικά βίντεο 4. Δευτερογενής Έρευνα 5. Έρευνα πεδίου (συνεντεύξεις) 6. Διαδραστικοί χάρτες 7. Ψηφιακά / γραφικά παιχνιδιού 8. Σενάριο ψηφιακού παιχνιδιού 9. Σχέδια μαθήματος

(4) Μια Πρώτη Αξιολόγηση του περιεχομένου (από ομότιμους κριτές)

Ο υπεύθυνος της Δραστηριότητας 2: «Διαχείριση Ποιότητας και Αξιολόγηση Περιεχομένου» αξιολογεί το περιεχόμενο σύμφωνα με τα κριτήρια που έχουν οριστεί π.χ.

- α. Διδακτική και Παιδαγωγική Βιωσιμότητα.
- β. Ποιότητα Περιεχομένου.
- γ. Γλώσσα.
- δ. Δομή, οργάνωση και λειτουργικότητα.
- ε. Αισθητική.





Στη συνέχεια, αυτό που ακολουθεί είναι η επεξεργασία των περιεχομένων που παρήγαγαν όλοι οι εταίροι, που συγκεντρώθηκαν και συναρμολογήθηκαν από τον υπεύθυνο του εκάστοτε Πνευματικού Παραδοτέου.

Στο τέλος, μια προσωρινή έκδοση στα αγγλικά δημοσιεύεται στον επίσημο ιστότοπο του έργου.

(5) Μια Δεύτερη Αξιολόγηση του περιεχομένου και σύμφωνα με τα προκαθορισμένα Σημεία Διαχείρισης και Αξιολόγησης Ποιότητας (με βάση εξωτερικές ανατροφοδοτήσεις/C1/ Δοκιμές πεδίου που θα οργανωθούν στο πλαίσιο του αντίστοιχου ΠΠ). Με βάση τις κριτικές που έγιναν από τους πρώτους χρήστες, οι συνεργάτες θα ελέγξουν το περιεχόμενό τους και θα το τροποποιήσουν για να βελτιώσουν την ποιότητα και τη συνάφειά τους.

(6) Μετάφραση. Οι εταίροι θα μεταφράσουν την τελική έκδοση του κειμένου στη μητρική τους γλώσσα.

(7) Δημιουργία της τελικής έκδοσης. Ο υπεύθυνος του κάθε ΠΠ θα επεξεργαστεί και θα διανέμει την τελική έκδοση του περιεχομένου που παράγεται από όλους τους συνεργάτες: 1. Επεξεργασία 2. Διάταξη 3 Εξαγωγή σε PDF και ψηφιακές μορφές (ερυb, mobi, κ.λπ.) 4. Διανομή εντός και εκτός του δικτύου συνεργατών σύμφωνα με τα Σχέδια Διάδοσης και Αξιοποίησης.

